



### SOMMAIRE

<b>1. INTRODUCTION</b> .....	<b>4</b>	<b>5. CONSULTER LES MEMOIRES D'ALARME ET TROUBLE</b> .....	<b>11</b>
1.1 Présentation .....	4	5.1 Consulter la Mémoire d'Alarme.....	11
1.2 Capacités du Système .....	5	5.2 Consulter la Mémoire Trouble .....	12
1.3 Termes Utilisés dans l'Alarme.....	5	5.3 Consulter les Mémoires d'Alarme et Trouble si présentes simultanément .....	12
1.4 Symboles Utilisés dans ce Guide.....	5	5.4 Corriger les Situations de Trouble .....	12
1.5 Boutons d'Exploitation.....	5	<b>6. FONCTIONS SPECIALES</b> .....	<b>13</b>
1.6 Télécommande Multifonctions.....	6	6.1 Surveiller les Personnes à Risques.....	13
1.7 Pourquoi a-t-on Omis de se Référer aux Annonces Vocales dans ce Guide? .....	6	6.2 Appels de détresse.....	13
<b>2. DIFFERENTS TYPES D'ARMEMENT</b> .....	<b>7</b>	6.3 Commande par Téléphone Distant.....	13
2.1 Touches d'Armement .....	7	6.4 Interphonie.....	13
2.2 Procédure avant l'Armement.....	7	6.5 Envoyer des Messages vers des Téléphones..	14
2.3 Armement "TOTAL".....	7	6.6 Envoyer des Messages vers un Pageur.....	14
2.4 Armement "PARTIEL" .....	7	6.7 Effectuer un Test Marche .....	14
2.5 Passer de "PARTIEL" à "TOTAL" .....	7	<b>7. MODE UTILISATEUR</b> .....	<b>15</b>
2.6 Passer de "TOTAL" à "PARTIEL" .....	7	7.1 Options Disponibles à l'Utilisateur .....	15
2.7 Armement "Instantané" .....	7	7.2 Accéder au Mode Utilisateur .....	15
2.8 Armement Forcé.....	8	7.3 Exclusion de zones.....	16
2.9 Armement en Mode Memclé .....	8	7.4 Consultation de la liste de zones exclues .....	17
2.10 Déclencher une Alarme Panique.....	8	7.5 Rappel du dernier schéma de exclusion .....	17
2.11 Désarmer et Arrêter les Alarmes .....	8	7.6 Programmer le N° de téléphone "Suivez-moi" ..	17
2.12 Fonctionnement de la Sirène .....	9	7.7 Programmer les Codes Utilisateurs .....	17
<b>3. REGLAGES SONORES ET ENREGISTREMENT MESSAGES</b> .....	<b>9</b>	7.8 Programmer l'Option Voix.....	17
3.1 Fonction des Touches.....	9	7.9 Programmer l'Heure .....	18
3.2 Régler le Volume des Messages.....	9	7.10 Programmer la Date .....	18
3.3 Voix ON/OFF.....	10	<b>8. VISUALISER L'HISTORIQUE</b> .....	<b>18</b>
3.4 Enregistrer un Message .....	10	8.1 Description de l'Historique.....	18
3.5 Ecouter un Message en Attente .....	10	8.2 Lecture de l'Historique .....	18
3.6 Carillon ON/OFF.....	10	<b>9. MAINTENANCE</b> .....	<b>19</b>
<b>4. COMMANDER DES APPAREILS ELECTRIQUES..</b> <b>10</b>		9.1 Remplacer les Piles.....	19
4.1 Touches de Commande .....	10	9.2 Remplacer les Piles des Périphériques Radio ..	20
4.2 Allumer Manuellement la Lumière.....	11	9.3 Test Périodique .....	20
4.3 Eteindre Manuellement la Lumière.....	11	9.4 Nettoyer la PowerMax .....	20
4.4 Commande Automatique ON/OFF .....	11	<b>10. A SAVOIR</b> .....	<b>20</b>
		<b>APPENDIX A. GLOSSAIRE</b> .....	<b>21</b>

### OPERATIONS DE BASE

<b>Armement TOTAL</b> .....	+ [Code]
<b>Armement TOTAL - INSTANTANE</b> .....	+ [Code] +
<b>Armement PARTIEL</b> .....	+ [Code]
<b>Armement PARTIEL - INSTANTANE</b> .....	+ [Code] +
<b>Armement TOTAL - MEMCLE</b> .....	+ [Code] +
<b>Armement TOTAL Forcé</b> (système non prêt).....	+ [Code] +  (pour arrêter l'alerte buzzer)
<b>Armement PARTIEL Forcé</b> (système non prêt)....	+ [Code] +  (pour arrêter l'alerte buzzer)
<b>Désarmer et arrêter les alarmes</b> .....	+ [Code]

*Note: Code maître par défaut 1 1 1 1. Ce code n'est pas nécessaire lors d'un armement rapide*

**Cher Client,**

Merci d'avoir choisi la PowerMax - une centrale d'alarme radio d'une technologie très avancée fabriquée par Visonic Ltd.  
 Notez ci-dessous les coordonnées de votre installateur pour obtenir une assistance rapide en cas de besoin.

**Société:** \_\_\_\_\_

**Numéro de téléphone:** \_\_\_\_\_

**Personne à Contacter:** \_\_\_\_\_

Si votre installation est télésurveillée, notez ci-dessous les informations concernant le PC de sécurité, pour cela demander ces informations à votre installateur.

**Nom de la société de télésurveillance:** \_\_\_\_\_

**Numéro de téléphone:** \_\_\_\_\_

**Votre numéro de compte client:** \_\_\_\_\_

Si votre installation est programmée pour appeler des téléphones privés, notez ci-dessous les 3 numéros de téléphone programmés par votre installateur suivi du numéro "suivez-moi":

**Téléphone No. 1:** \_\_\_\_\_

**Téléphone No. 2:** \_\_\_\_\_

**Téléphone No. 3:** \_\_\_\_\_

**Téléphone No. 4:** Suivez-moi (voir paragraphe 7.6)

## INTERPRETATION DES SIGNAUX EMIS PAR LE BUZZER

Son	Séquence	Signification
♪ (-)	Une fois seulement	Appui d'une touche sur le clavier
♪♪ (- -)	Une fois seulement	Le système revient automatiquement à l'état précédent
♪♪♪ (- - -)	Une fois par minute	Un état de trouble est détecté
☺ (- - - ———)	Une fois seulement	L'opération ou la commande en cours a été exécutée avec succès
☹ (————)	Une fois seulement	Commande refusée - mauvais code
Buzzer bip doucement au début (- - - - -) et rapidement pendant les dernières 10 secondes (- - - - -).	Une fois seulement, lors des temporisations programmées par l'installateur.	Avertissement pendant les temporisations d'entrée et de sortie lors de l'armement et du désarmement du système.
(————)	Bip continu (jusqu'aux dernières 10 secondes de la temporisation de sortie)	Un "Armement forcé" vient d'avoir lieu alors que le système affichait "non prêt" (appuyer sur le bouton d'armement encore une fois pour arrêter le bip).
 (ding-dong)	Une fois seulement	Mouvement devant une zone programmée en mode "Carillon" (lorsque le système est à l'état désarmé).

## INTERPRETATION DES INDICATIONS DES VOYANTS

Voyant	Etat	Signification
<b>ARME</b>	Allumé fixe	Le système est à l'état armé (MODE TOTAL)
	Clignote	Le système est à l'état armé (MODE PARTIEL)
	Eteint	Le système est à l'état désarmé
<b>TROUBLE</b>	Allumé fixe	Un état de trouble est détecté
	Eteint	Pas de trouble
<b>CARILLON</b>	Allumé fixe	Le mode carillon est actif - les zones carillon font sonner le buzzer
	Eteint	Le mode carillon est inactif - les zones carillon ne font pas sonner le buzzer
<b>SECTEUR</b>	Allumé fixe	La tension secteur alimente la PowerMax
	Eteint	La PowerMax est alimentée par les piles de sauvegarde (tension secteur absente)

## INTERPRETATION DES MODULATIONS DE LA SIRENE

Type d'alarme	Représentation graphique du signal	Interprétation
Intrusion / 24 heures / Panique	—————	ON continuellement
Incendie	--- --- --- --- .....	ON - ON - ON - pause - ON - ON - ON - pause .....
Test	— (sirène interne et externe si présente)	ON pendant 2 secondes (une fois)

## CONSEILS AUX UTILISATEURS DE LA POWERMAX

**Arrêter une alarme:** Lorsque l'alarme est déclenchée - appuyer sur le bouton DESARME (OFF) sur votre télécommande ou sur le bouton  sur le clavier suivi du code utilisateur (1 1 1 1 par défaut).

**Arrêter les bips de trouble:** Lorsqu'un trouble est détecté dans le système, le voyant TROUBLE de la centrale s'allume et le buzzer émet un séquence de 3 bips toutes les minutes. Si vous ne désirez pas éliminer le trouble immédiatement et si les bips vous gênent, appuyer sur le bouton DESARME (OFF) de votre télécommande, ou sur le bouton  sur le clavier suivi du code utilisateur (1 1 1 1 par défaut). Ceci arrêtera le buzzer pendant 4 heures. Cependant, dans tous les cas les bips d'indication trouble peuvent être inhibés pendant la nuit.

**Zones périmétriques intérieures et 24 heures:** La plupart des périphériques de votre système d'alarme sont liés à des zones périmétriques et intérieures. Ces zones déclenchent l'alarme lorsque le système est à l'état armé et ne déclenchent pas l'alarme à l'état désarmé. Les périphériques liés à des zones 24 heures déclenchent l'alarme quel que soit l'état (armé/désarmé) du système.

**Armer le système lorsque des zones périmétriques sont ouvertes (portes ou fenêtres):** votre afficheur indiquera "NON PRÊT" si au moins une porte ou une fenêtre est ouverte. Vous pouvez afficher les zones ouvertes, lorsque l'afficheur indique "NON PRÊT" appuyer sur le bouton <DETAIL/OK>. Vous pouvez ensuite éliminer le problème en fermant les portes ou les fenêtres. Si vous décidez de ne pas le faire, demandez à votre installateur si l'armement forcé est permis (exclusion automatique des zones). Les zones exclues ne seront pas sous protection pendant cette période d'armement.

Un message vocal sera émis pour indiquer l'armement forcé lors de l'exclusion intentionnelle de zones.

**Obtenir l'accès aux zones 24 heures:** Si vous désirez accéder à une zone 24 heures sans déclencher l'alarme:

- Appuyer sur <SUIVANT> - l'afficheur indiquera: **MODE NORMAL**
- Appuyer encore une fois sur <SUIVANT> - l'afficheur indiquera: **MODE UTILISATEUR**
- Appuyer sur <DETAIL/OK> - L'afficheur indiquera: **TAPER CODE \_\_\_\_**.
- Taper votre code utilisateur à 4 chiffres - le buzzer sonnera la "mélodie victorieuse" (- - - ———).

Vous avez 4 minutes pour accéder aux zones 24 heures sans déclencher l'alarme. **A la fin des 4 minutes, le système revient automatiquement au mode de fonctionnement normal.**

**Arrêter une alarme accidentelle:** Pendant l'alarme, la sirène interne est activée pendant le temps programmé par votre installateur. Si votre installateur programme un retard de transmission et que le système est désarmé dans le temps programmé alors l'alarme ne sera pas transmise vers le PC de sécurité, la sortie "sounder ext" reste inactive aussi pendant ce retard. Vous devez simplement désarmé le système avant que la sirène externe ne se déclenche - **l'alarme ne sera pas transmise vers le PC de sécurité.**

Si vous déclenchez une alarme accidentelle et que la sirène externe est déjà déclenchée - vous pouvez encore désarmer le système dans un temps (1 à 15 minutes) programmé par l'installateur. Si vous désarmez le système dans ce laps de temps, un message **ARRET ALARME** sera envoyé automatiquement vers le PC de sécurité.

**Dépasser la temporisation de sortie:** Si vous êtes toujours dans la zone protégée après la fin de la temporisation de sortie, le système interprète la détection comme une entrée dans la zone protégée et lance la temporisation d'entrée. Pour éviter l'alarme vous devez désarmer le système avant la fin de la temporisation d'entrée.

# 1. INTRODUCTION

## 1.1 Presentation

La PowerMax est un système d'alarme sans fil possédant les fonctions adaptées à vos besoins: alarme anti-intrusion et Incendie, communication, commande à distance et commande d'appareils électriques. Les informations sur l'état du système sont affichées et diffusées vocalement.

La PowerMax est le centre de décision de votre système de protection, elle centralise les messages des différents périphériques (détecteurs, contacts d'ouverture, télécommandes etc...) et déclenche la procédure de dissuasion (sirène, transmission téléphonique éclairage, etc...) voir figure 2.

A l'état désarmé, les informations du système sont affichées et diffusées vocalement. L'alarme se déclenchera si une zone 24 heures ou incendie est en défaut.

A l'état armé, l'alarme se déclenchera si au moins une zone armée est en défaut.

Vous disposez d'un code maître permettant l'accès au mode utilisateur pour ainsi pouvoir programmer 7 autres codes utilisateurs personnalisés. Vous pouvez avoir jusqu'à 8 télécommandes radio permettant l'armement et le désarmement du système plus d'autres fonctions contrôlées par votre centrale d'alarme.

Le système identifie les alarmes reçues ou défauts techniques et les envoient automatiquement à travers la ligne téléphonique vers un PC de sécurité (message codé) et vers des téléphones privés (message vocal). Les personnes recevant les messages sont capables de les comprendre et de lancer la procédure d'intervention.

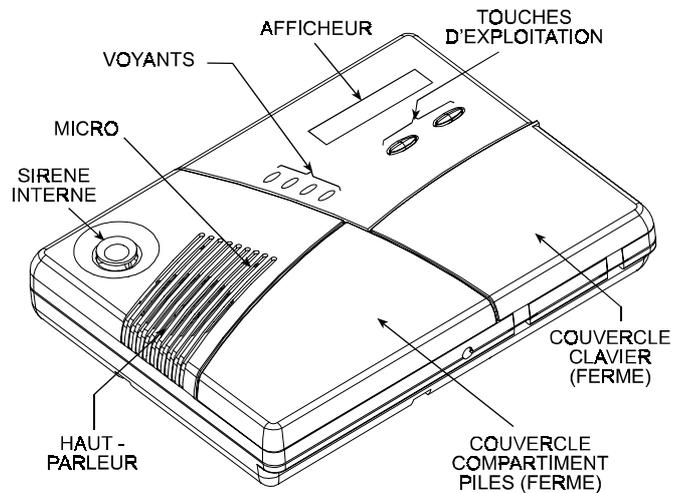


Figure 1. La PowerMax

**IMPORTANT ! Si certains termes utilisés dans ce guide ne vous sont pas familiers, se référer à l'Appendix - A à la fin de ce guide.**

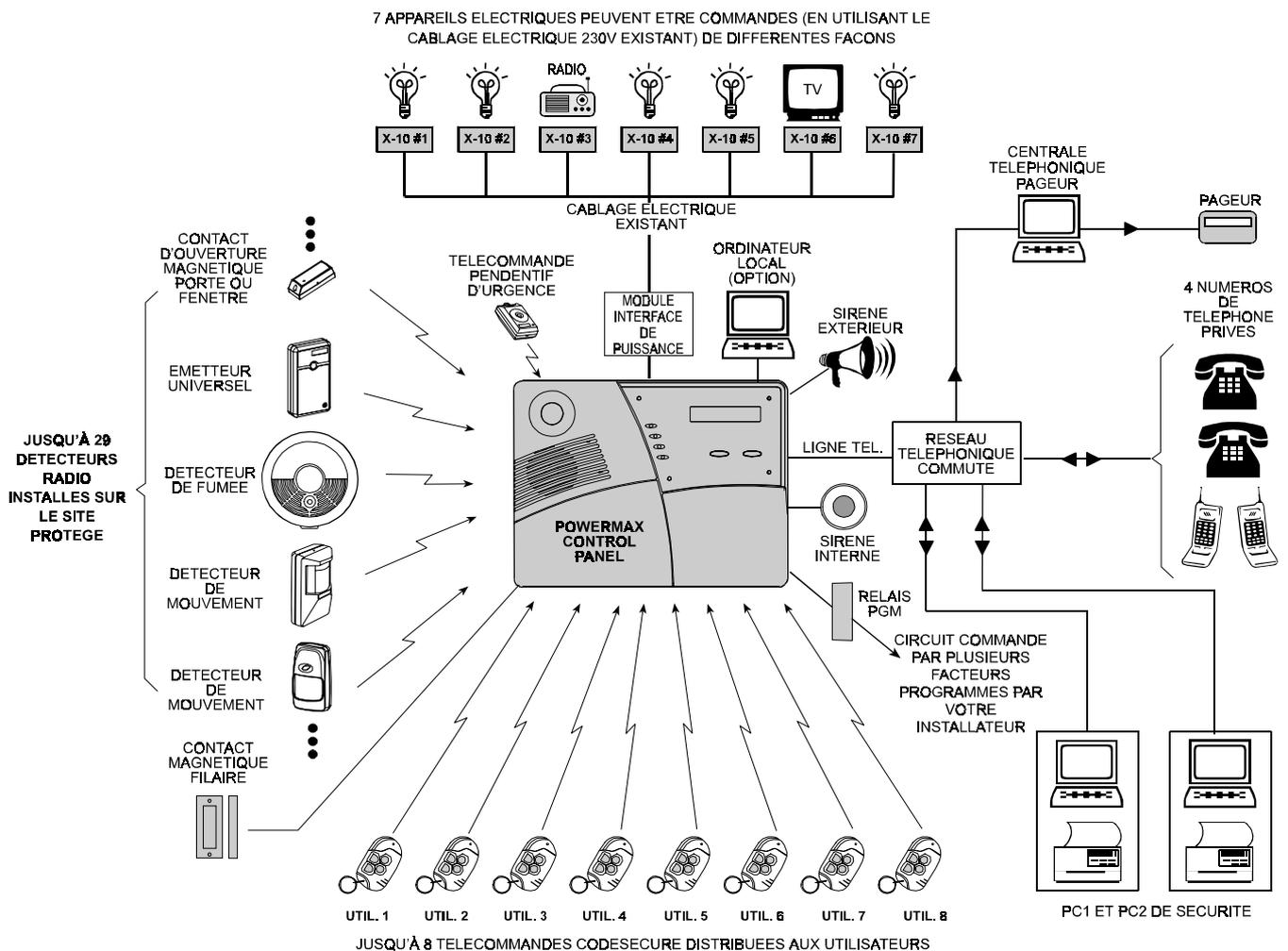


Figure 2. Configuration Typique du Système

## 1.2 Capacités du Système

Votre PowerMax possède un large éventail de fonctions:

- **30 zones individuelles et identifiées:** Chaque zone est identifiée par son numéro mais aussi par son nom (votre installateur programmera les noms appropriés (salle à manger, chambre, salon, etc...)).
- **Plusieurs modes d'armement:** TOTAL, PARTIEL, TOTAL INSTANTANE, PARTIEL INSTANTANE et MEMCLE.
- **Afficheur à cristaux liquides (LCD):** L'afficheur donne des informations en langage clair sur l'état du système.
- **Horloge temps réel:** L'heure est en permanence affichée à droite de l'écran en mode normal.
- **Plusieurs destinations de report d'alarme:** Les événements sont automatiquement envoyés vers un PC de sécurité, des téléphones privés de votre choix et vers un pageur.
- **Sélection des événements à envoyer:** Votre installateur peut déterminer le type d'événement à envoyer vers chaque destination.
- **Mode Memclé:** Un message "Memclé" est envoyé vers les numéros de téléphone choisis si le système est désarmé par un utilisateur "Memclé" (un enfant par exemple).
- **Assistance vocale:** L'état du système et des messages préenregistrés peuvent être diffusés dans le haut parleur (si l'option voix a été validée - voir Para. 7.8).
- **Echanger des messages:** Avant de quitter les lieux, vous pouvez enregistrer un court message à l'attention de l'utilisateur qui désarmera le système. Ce message pourra ensuite être écouté lors du désarmement.
- **Commande par clavier et télécommande:** Toutes les commandes disponibles sont accessibles par le clavier et les fonctions principales peuvent être contrôlées par les boutons des télécommandes.
- **Accès par téléphone distant:** Vous pouvez accéder à la PowerMax par un téléphone distant et armer/désarmer le système ou écouter les défauts techniques (trouble).
- **Les touches numériques servent aussi de touches de fonctions:** A l'état désarmé, les touches numériques sur le clavier sont utilisées pour commander plusieurs fonctions du système. L'icône présente sur chaque touche permet de définir rapidement sa tâche.
- **Commande d'appareils électriques:** Des lumières et des appareils électriques peuvent être contrôlés par un module optionnel X-10 connecté à la PowerMax. L'information passera par les câbles électriques déjà existants dans votre maison. L'installateur déterminera les appareils électriques à commander en fonction de vos besoins.
- **Commande de la sortie PGM:** Des mécanismes, des lumières ou tout autre circuit peuvent être contrôlés par la sortie programmable PGM. L'installateur déterminera le mode de fonctionnement en fonction de vos besoins.
- **Mémoire d'événements:** Vous pouvez avoir les informations de statut, de trouble et d'événements d'alarme - visuellement et vocalement.
- **Surveiller des personnes âgées, handicapés physiques ou infirmes:** Le système peut être programmé pour surveiller l'activité dans une zone définie et envoyer un message si la personne à surveiller reste inactive (sans se déplacer) trop longtemps.

**Appel d'urgence:** Des télécommandes miniature peuvent être utilisées pour envoyer des appels à l'aide.

- **Désarmement sous la contrainte:** Si un utilisateur est forcé de désarmer le système, il peut utiliser un code spécial qui désarme en apparence le système mais celui-ci envoie en fait une alarme silencieuse vers le PC de sécurité (voir parag. 2.11F).
- **Supervision du système:** Tous les périphériques radio du site protégé envoient des messages périodiques de "présence". Si un détecteur n'envoie plus de message de supervision à la PowerMax, un message de trouble sera affiché. Votre installateur peut inhiber cette fonction si vous le désirez.
- **Supervision des piles:** Vous n'avez pas à vous inquiéter pour l'état des piles. La PowerMax affiche un message "pile faible" lorsqu'un détecteur émet un message signalant l'approche de la fin de vie de la pile.

## 1.3 Termes Utilisés dans l'Alarme

Pour une meilleure compréhension de votre système de sécurité prenez le temps de lire attentivement les définitions de l'APPENDIX A à la fin de ce guide.

## 1.4 Symboles Utilisés dans ce Guide

Symbole	Signification
	<b>Appuyer touche:</b> Appuyer sur la touche indiquée par le doigt ou entrer les digits indiqués par le doigt.
	<b>Code utilisateur: 1 1 1 1</b> par défaut.
	<b>Mauvais:</b> "Bip long de rejet" (—————).
	<b>Succès:</b> "Mélodie victorieuse" (--- ———).
	<b>Un bip (-):</b> A lieu lors de l'appui sur une touche
	<b>Deux bips (- -):</b> Indique dépassement de temps.
	<b>Trois bips (- - -):</b> Toutes les minutes, indique la présence d'un état de trouble.
	<b>Alarme buzzer:</b> le buzzer sonne continuellement.
	<b>Temporisations Entrée/Sortie:</b> le buzzer sonne lentement au début et rapidement dans les dernières 10 secondes.
	<b>Clignotement du curseur.</b>
	<b>Le voyant est ON:</b> Le voyant désigné par ce symbole est allumé.
	<b>Le voyant clignote:</b> Le voyant désigné par ce symbole clignote.
	<b>Le voyant est OFF:</b> Le voyant désigné par ce symbole est éteint.
	<b>Message diffusé par le haut parleur</b>

## 1.5 Boutons d'Exploitation

Lorsque le couvercle du clavier est fermé, comme montré en Figure 1, seulement 2 boutons sont visibles:

Bouton	Fonction
	Faire défiler les menus et les options à l'intérieur des menus
	Revoir les messages de statut un à un et aussi sélectionner l'option affichée.

Avec le couvercle du clavier ouvert (voir Figures 4 et 5), les fonctions des différentes touches sont apparentes. Les tâches des différentes touches sont expliquées dans les différents chapitres de ce guide.

## 1.6 Télécommande Multifonctions

La télécommande à 4 boutons miniature (MCT-234) sert à commander votre PowerMax. La fonction de chaque bouton est donnée en Figure 3. Votre installateur peut programmer le bouton AUX pour effectuer des tâches spécifiques selon votre besoin.



Figure 3. Télécommande

### A. Commander une gâche ou un appareil électrique:

L'appui sur le bouton AUX peut commander une gâche pour ouvrir une porte ou commander un appareil électrique dans votre maison.

**B. Armer le système en mode INSTANTANE (sans temporisation d'entrée):** appuyer sur AUX juste après un armement, lorsque la temporisation de sortie est lancée, a pour conséquence d'annuler la temporisation d'entrée pour le prochain désarmement. Ceci signifie que l'entrée dans les locaux en passant sur n'importe

quelle zone déclenchera une alarme. Il faudra simplement désarmer le système de l'extérieur des locaux protégés en appuyant sur le bouton (M) de votre télécommande.

**C. Obtenir des informations de statut:** L'appui sur le bouton AUX déclenche le haut parleur qui annonce les informations de statut.

## 1.7 Pourquoi a-t-on Omis de se Référer aux Annonces Vocales dans ce Guide?

Les annonces vocales de la PowerMax vous aide à commander le système sur place ou par un téléphone distant. Les mots préenregistrés répondent à vos commandes et sont diffusés pour annoncer la procédure de fonctionnement en cours. Les alarmes et les troubles sont aussi annoncés ainsi que leur origine.

Les mots préenregistrés sont dans un langage clair et explicite, cependant dans ce guide nous ne faisons pas référence à ces derniers, pour ne pas alourdir les explications. Nos explications sont référencées par rapport à l'affichage et aux bips émis par le buzzer. Ceci a pour but d'avoir un guide bref et concis.

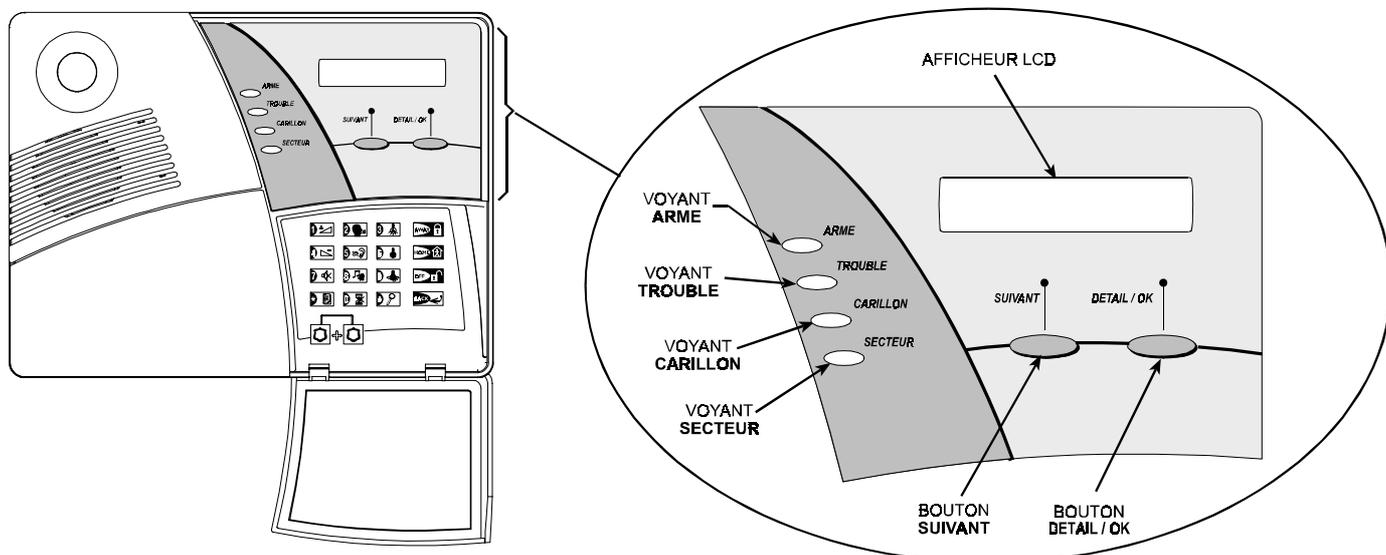


Figure 4. Voyants, afficheur LCD et boutons d'exploitation sur la PowerMax

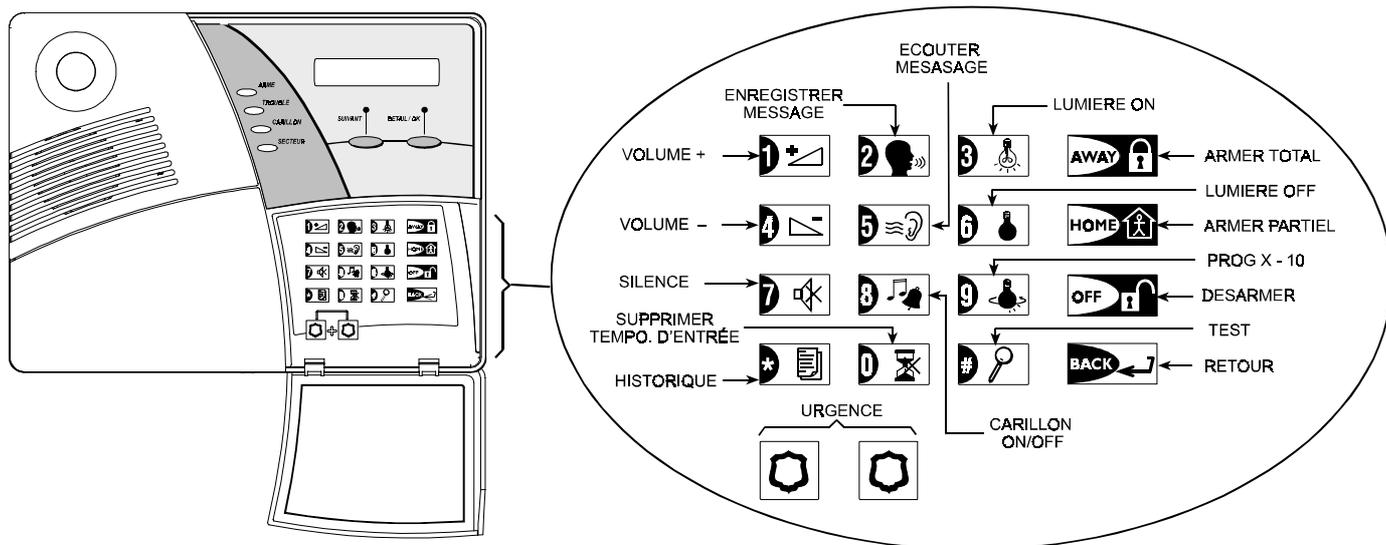


Figure 5. Fonctions des touches du clavier de la PowerMax

## 2. DIFFERENTS TYPES D'ARMEMENT

### 2.1. Touches d'Armement

Touche	Fonction
	Armement Total (personne à la maison)
	Armement Partiel (des gens à la maison)
	Annule la temporisation d'entrée (TOTAL-INSTANTANE ou 'PARTIEL-INSTANTANE)
	Désarmer le système et arrêter les alarmes
	Tester le système (voir Para. 6.7).

### 2.2 Procédure avant l'Armement

Avant l'armement, s'assurer que le mot prêt est affiché:

**PRET** HH : MM

Si **PRÊT** est affiché, toutes les zones sont fermées, et vous pouvez armer le système. Si au moins une zone est ouverte (en détection) l'afficheur indique:

**NON PRET** HH : MM

Si **NON PRÊT** est affiché, appuyer sur le bouton pour visualiser les numéros et les noms des zones ouvertes une à une.

Exemple: la zone 2 (Porte 1) et la zone 13 (Cuisine) sont ouvertes. Continuer comme indiqué pour les visualiser:

Action	Affichage	Son
	<b>NON PRET</b> HH : MM	
	Porte 1 ↶ (en alternance) ↷ <b>Z 2 OUVERTE</b>	
	Cuisine ↶ (en alternance) ↷ <b>Z 13 OUVERTE</b>	
(voir note ci-dessous)	↓ (après 10 secondes) ↓ <b>NON PRET</b> HH : MM	

**Note:** pour quitter à n'importe quel moment taper sur , sinon sortie automatique au bout de 10 s.

Il est fortement conseillé de faire le nécessaire pour rétablir les zones ouvertes et retrouver l'affichage "PRÊT". Si vous ne savez pas la procédure à suivre, consultez votre installateur.

**IMPORTANT!** Toutes les procédures d'armement ci-dessous sont basées sur le fait que votre installateur a validé l'armement rapide. Si l'armement forcé est inhibé, la PowerMax demandera l'entrée de votre code utilisateur avant de lancer l'armement.

### 2.3 Armement 'TOTAL'

Si le système est **PRET**, procéder de la manière suivante:

Action	Affichage	Son
	<b>ARMEMENT TOTAL</b> ↓	
Evacuer les lieux	<b>SORTIR S.V.P</b> ↓ (Temporisation de sortie) ↓ <b>TOTAL</b>	 
Le voyant <b>ARME</b> s'allume fixe		

### 2.4 Armement 'PARTIEL'

Si toutes les zones périmétriques sont fermées, procéder de la manière suivante:

Action	Affichage	Son
	<b>ARMEMENT PARTIEL</b> ↓ (Temporisation de sortie) ↓ <b>HOME</b> HH : MM	 
Le voyant <b>ARM</b> clignote		

### 2.5 Passer de 'PARTIEL' à 'TOTAL'

Ne pas désarmer le système - appuyer juste sur . La réponse sera la même qu'au Para. 2.2. Evacuer les lieux avant la fin de la temporisation de sortie.

### 2.6 Passer de 'TOTAL' à 'PARTIEL'

Ne pas désarmer le système - appuyer juste sur . Cette opération réduit le niveau de sécurité, la PowerMax vous demandera de taper votre code utilisateur pour s'assurer que vous êtes un utilisateur autorisé.

Action	Affichage	Son
	<b>CODE</b> [ ]	
	<b>ARMEMENT PARTIEL</b> ↓ (Temporisation de sortie) ↓ <b>TOTAL</b> HH : MM	 
Le voyant <b>ARM</b> clignote		

Si une alarme a eu lieu lorsque le système a été armé TOTAL, l'afficheur indiquera:

Action	Affichage	Son
	<b>CODE</b> [ ]	
	<b>ARM PARTIEL MEM</b> ↓ (Temporisation de sortie) ↓ <b>PARTIEL</b> HH : MM ↶ (en alternance) ↷ <b>PARTIEL MEMOIRE</b>	 
Le voyant <b>ARM</b> clignote		

### 2.7 Armement 'Instantané'

Vous pouvez armer le système en TOTAL ou PARTIEL et supprimer la temporisation d'entrée - une détection dans n'importe quelle zone avant le désarmement déclenchera immédiatement l'alarme.

Si vous désirez effectuer un armement TOTAL INSTANTANE, procéder de la manière suivante:

Action	Affichage	Son
	<b>ARMEMENT TOTAL</b>	
	<b>ARME INSTANTANE</b> ↶ (en alternance) ↷ <b>SORTIR S.V.P</b> ↓ (Temporisation de sortie) ↓ <b>TOTAL</b>	 
Le voyant <b>ARME</b> s'allume fixe		

Si vous désirez effectuer un armement PARTIEL INSTANTANE, procéder de la manière suivante:

Action	Affichage	Son
	ARMEMENT PARTIEL	
	ARME INSTANTANE ↶ (en alternance) ↷ ARMEMENT PARTIEL	
Circuler dans les zones intérieures	↓ (Temporisation de sortie) ↓ PARTIEL HH : MM ↶ (en alternance) ↷ ARM PARTIEL INST	
Le voyant ARM  clignote		

## 2.8 Armement Forcé

L'armement forcé vous permet d'armer le système lorsque une ou plusieurs zones sont ouvertes et que l'afficheur indique "NON PRÊT".

L'armement forcé ne fonctionne automatiquement que si votre installateur a programmé cette option. Les zones exclues ne protégeront plus votre habitation. Le site protégé n'a plus une protection optimale.

**Note:** Lors d'un armement forcé le buzzer émet un bip continu pendant la temporisation de sortie jusqu'aux 10 dernières secondes. Pour arrêter ce bip continu, appuyer sur le bouton d'armement encore une fois.

Pour effectuer un armement total forcé, procéder de la manière suivante:

Action	Affichage	Son
	NON PRÊT	
	ARMEMENT TOTAL ↓ SORTIR S.V.P	
 (pour arrêter buzzer)	↓ (Temporisation de sortie) ↓ TOTAL	
Le voyant ARME  s'allume fixe		

Pour effectuer un armement partiel forcé, procéder de la manière suivante:

Action	Affichage	Son
	NON PRET	
 (pour arrêter buzzer)	ARMEMENT PARTIEL ↓ (Temporisation de sortie) ↓ PARTIEL HH : MM	
Le voyant ARM  clignote		

## 2.9 Armement en Mode Memclé

Ce mode permet à un parent d'être prévenu de l'heure à laquelle son enfant rentre de l'école et désarme le système. Un armement en mode "memclé" signifie qu'un message sera envoyé par la ligne téléphonique, lorsque le système sera désarmé par un "utilisateur memclé".

Les codes 5 à 8 et les télécommandes CodeSecure 5 à 8 correspondent aux codes et télécommandes des

utilisateurs memclé. Un message memclé est considéré comme une **alerte** et non une alarme et sera envoyé vers les téléphones privés, si ces derniers sont programmés pour recevoir les messages d'alerte.

L'armement memclé est possible seulement pour un armement total. Pour armer en mode memclé, procéder de la manière suivante:

Action	Affichage	Son
	ARMEMENT TOTAL	
 (dans les 2 sec.)	ARMEMENT MEMCLE ↶ (en alternance) ↷ SORTIR S.V.P	
Evacuer les lieux	↓ (Temporisation de sortie) ↓ TOTAL	
Le voyant ARME  s'allume fixe		

## 2.10 Déclencher une Alarme Panique

Vous pouvez déclencher manuellement une alarme panique que la centrale soit armée ou désarmée. Pour effectuer une alarme panique procéder de la manière suivante:

Action	Affichage	Son
	ALARME PANIQUE Lorsque le système est désarmé: PRET HH : MM	Sirène

**Note:** Si vous utilisez la télécommande, appuyer simultanément pendant 2 secondes sur les boutons TOTAL et PARTIEL.

## 2.11 Désarmer et Arrêter les Alarmes

Pendant une alarme désarmer le système arrête cette dernière et ceci que le système soit à l'état armé ou désarmé. Après le désarmement, différents affichages peuvent apparaître cela dépend de l'état du système.

**A. Désarmer - sans événements:** Après un désarmement sans événements l'afficheur indique:

Action	Affichage	Son
	CODE	
	PRET HH : MM	 ↓ 
Le voyant ARM  s'éteint		

**B. Désarmer après une alarme, avec toutes les zones fermées:** Si la zone ayant déclenché l'alarme lorsque le système était armé est retournée à son état normal (fermée), l'opération de désarmement se déroulera de la manière suivante:

Action	Affichage	Son
	CODE	
	PRET HH : MM ↶ (en alternance) ↷ PRET MEMOIRE	 ↓ 
Le voyant ARM  s'éteint		

Pour lire la mémoire d'alarme, se référer au paragraphe 5. Le message "MEMOIRE" disparaîtra seulement après l'armement du système.

**C. Désarmer après une alarme, avec une zone qui reste en défaut (ouverte):** Si la zone ayant déclenché l'alarme lorsque le système était armé reste en défaut (ouverte), l'opération de désarmement se déroulera de la manière suivante:

Action	Affichage	Son
	CODE [ ]	
	NON PRET HH : MM ↶ (en alternance) ↷	
	NON PRET MEM	
Le voyant ARM  s'éteint		

Pour lire la mémoire d'alarme, se référer au paragraphe 5. Le message "MEMOIRE" disparaîtra seulement après l'armement du système.

Si vous ne savez pas comment refermer la zone en défaut, consulter votre installateur.

**D. Désarmer avec la présence d'une trouble.** Si un trouble est détecté lorsque le système est armé, le voyant TROUBLE s'allumera et l'opération de désarmement se déroulera de la manière suivante:

Action	Affichage	Son
	CODE [ ]	
	PRET HH : MM ↶ (en alternance) ↷	
	PRET TROUBLE	
Le voyant ARM  s'éteint et le buzzer sonne toutes les minutes		

Pour lire la mémoire trouble, voir paragraphe 5. L'affichage TROUBLE, le voyant TROUBLE et les bips s'arrêteront seulement après l'élimination de la cause du trouble.

**E. Désarmer après une alarme avec la présence d'un trouble.** Le voyant TROUBLE est allumé. Si la zone ayant déclenché l'alarme est normale (fermée), l'opération de désarmement se déroulera de la manière suivante:

Action	Affichage	Son
	CODE [ ]	
	PRET HH : MM ↶ (en alternance) ↷	
	PRET TROUBLE ↶ (en alternance) ↷	
	PRET MEMOIRE	
Le voyant ARM  s'éteint et le buzzer sonne toutes les minutes		

Pour lire les mémoires alarme et trouble, voir paragraphe 5. L'affichage TROUBLE, le voyant TROUBLE et les bips s'arrêteront seulement après l'élimination de la cause du trouble. Le message "MEMOIRE" disparaîtra seulement après l'armement du système.

**F. Désarmement sous la contrainte.** Si vous êtes contraint par la force à désarmer le système, entrez le code de contrainte spécial correspondant à 2580. Un désarmement interviendra normalement mais une alarme silencieuse est transmise vers le PC de sécurité.

## 2.12 Fonctionnement de la Sirène

La sirène sonne différemment suivant le type d'alarme:

**En continu** lors d'une alarme déclenchée par une zone intrusion 24 heures ou panique.

**ON - ON - ON - pause - ON - ON - ON - pause - .....** lors d'une alarme déclenchée par une zone incendie.

Après une alarme si le système n'est pas désarmé et que la zone reste en défaut, la sirène sonnera pendant la durée d'alarme programmée par votre installateur. Après 30 secondes de silence la sirène sonnera pendant la même durée. Ces cycles d'alarme sont fonction du nombre programmé par votre installateur dans l'option "éjection zone en alarme". La zone en alarme sera ensuite éjectée automatiquement par le système et la sirène s'arrêtera.

Ce processus est aussi valable pour les déclenchements d'alarme causés par des zones incendie ou 24 heures, lorsque le système est à l'état désarmé

Une zone éjectée par "éjection zone en alarme" est automatiquement réintégrée lors du prochain désarmement ou armement (cela dépend de l'état du système au moment de l'alarme).

## 3. REGLAGES SONORES ET ENREGISTREMENT MESSAGES

### 3.1 Fonction des Touches

Les touches du clavier de la PowerMax permettent plusieurs fonctions:

Touche	Fonction
	Augmente le volume des messages diffusés
	Diminue le volume des messages diffusés
	Valide / inhibe le haut parleur
	Enregistre un message parlé destiné aux autres utilisateurs du système d'alarme
	Ecouter le message enregistré par un autre utilisateur du système d'alarme
	Valide / inhibe la fonction carillon sur les zones carillon

### 3.2 Régler le Volume des Messages

Le Tableau ci-dessous montre la méthode utilisée pour augmenter le volume en appuyant sur la touche <1> (ceci suppose que le volume est au minimum au départ).

Action	Affichage	Son
	VOLUME+ [ ]	
	VOLUME+ [ ] [ ]	
	VOLUME+ [ ] [ ] [ ]	
(max)	VOLUME+ [ ] [ ] [ ] [ ]	

Le Tableau ci-dessous montre la méthode utilisée pour diminuer le volume en appuyant sur la touche <4> (ceci suppose que le volume est au maximum au départ).

Action	Affichage	Son
(max)	VOLUME - █ █ █ █ █	♪
	VOLUME - █ █ █ █	♪
	VOLUME - █ █	♪
	VOLUME - █	♪

### 3.3 Voix ON/OFF

Vous pouvez inhiber et valider la diffusion des messages préenregistrés en appuyant successivement sur la touche <7>, voir ci-dessous.

Action	Affichage	Son
	VOIX ON	♪
	VOIX OFF	♪
	↓	
	PRET HH : MM	♪♪

**Note:** Le système maintiendra la "Voix OFF" jusqu'à la prochaine sélection de la "Voix ON".

### 3.4 Enregistrer un Message

Vous pouvez laisser un message parlé à l'attention des autres utilisateurs du système. Face à la centrale, appuyer sur la touche en la maintenant appuyée. Lorsque l'afficheur indique **PARLER**, commencer à parler. Les 5 carrés noirs disparaîtront doucement un à un, de la droite vers la gauche, comme montré ci-dessous:

Action	Affichage	Son
(en continu)	ENREGISTRER MES	♪
Parler ↓	PARLER █ █ █ █ █	Muet
Parler ↓	PARLER █ █ █ █	↓
Parler ↓	PARLER █ █ █	↓
Parler ↓	PARLER █ █	↓
Parler ↓	PARLER █	↓
Arrêter de parler	FIN ENREGISTREM	↓

Lorsque le dernier carré noir disparaîtra (20 secondes après le début) le message **FIN ENREGISTREMENT** s'affichera.

Lorsque vous relâchez la touche, l'afficheur retournera au mode normal, mais indiquera qu'un message est en attente. Par exemple:

PRET	HH : MM
↶ (en alternance) ↷	
PRET	MESSAGE

Pour vérifier votre propre message et écouter ce dernier dans un délai d'une minute après la fin de l'enregistrement se référer au Para. 3.5. De cette façon l'affichage de présence **MESSAGE** ne sera pas supprimé.

### 3.5 Ecouter un Message en Attente

Pour écouter un message laissé par un autre utilisateur du système:

Appuyer sur la touche pour écouter. L'afficheur indiquera **ECOUTER MESSAGE** et le haut parleur diffusera ce dernier. A la fin du message l'afficheur retournera au mode normal. Si le message a été enregistré il y a plus d'une minute, l'indication **MESSAGE** sur l'afficheur disparaîtra.

### 3.6 Carillon ON/OFF

Vous pouvez Valider / inhiber la fonction carillon sur les zones programmées avec le mode carillon en appuyant alternativement sur la touche <8> comme montré ci-dessous:

Action	Affichage	Son
	CARILLON ON	♪
	CARILLON OFF	♪
	↓	
	PRET HH : MM	♪♪
Voyant <b>CARILLON</b> allumé lorsque le carillon est ON		

## 4. COMMANDER DES APPAREILS ELECTRIQUES

### 4.1 Touches de Commande

La PowerMax permet des commandes automatiques ou manuelles, jusqu'à 7 appareils électriques (lumière, radio et TV, magnétophone, stores etc.). Ceci nécessite un interface de puissance optionnel X-10 et 7 modules X-10 distants (voir figure 2).

Les codes de commandes **ON / OFF** sont envoyés via le câblage électrique 230 V existant de votre maison.

Lors de la programmation du système, votre installateur détermine les temps de commande **ON** (marche) et **OFF** (arrêt) pour chaque circuit, ainsi que les zones qui commanderont les appareils distants. **Cependant, vous pouvez commander plusieurs applications par les touches suivantes:**

Touche	Fonction
	Activation manuelle de la lumière ou autres appareils électriques.
	Désactivation manuelle de la lumière ou autres appareils électriques.
	Sélection du mode de commande automatique: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Détecteurs:</b> Les appareils sont commandés par des détecteurs liés aux <b>zones</b> (programmées par l'installateur).</li> <li>■ <b>Timer:</b> Les appareils sont commandés par un timer (Horloge) (<b>ON</b> et <b>OFF</b>), les temps sont définis par l'installateur.</li> <li>■ <b>Par les deux:</b> Les appareils sont commandés par les détecteurs et le timer.</li> </ul>

Exemples d'utilisation de commande automatique:

- **Commande par Timer.** Lorsque vous êtes absent pour vacances ou en week-end, l'activation/désactivation automatique par horloge de vos lumières, radio et TV simule votre présence pour dissuader tout cambrioleur.
- **Commande par Zones.** Après une détection dans une zone périmétrique, les lumières s'allument et un magnétophone diffuse un enregistrement d'aboïement de chien.

## 4.2 Allumer Manuellement la Lumière

Vous pouvez commander les appareils manuellement comme indiqué ci-dessous. Cet exemple montre la procédure pour allumer (ON) une lumière commandée par l'appareil N°1 du X-10.

Action	Affichage	Son
	LUMIERE ON	
	LUMIERE ON 1	
	↓	
	PRET HH : MM	

La lumière commandée par l'appareil N°1 est allumée

## 4.3 Eteindre Manuellement la Lumière

Vous pouvez commander les appareils manuellement comme indiqué ci-dessous. Cet exemple montre la procédure pour éteindre (OFF) une lumière commandée par l'appareil N°1 du X-10.

Action	Affichage	Son
	LUMIERE OFF	
	LUMIERE OFF 1	
	↓	
	PRET HH : MM	

La lumière commandée par l'appareil N°1 est éteinte

## 4.4 Commande Automatique ON/OFF

Vous pouvez sélectionner 2 des 4 options:

- Sur Timer ON
- Sur timer OFF
- Sur Zone ON
- Sur Zone OFF

Les options actives sont affichées avec un carré noir (■) à leur droite. Vous pouvez afficher les deux autres options en appuyant sur la touche <9>.

L'option montrée sans carré noir à sa droite n'est pas active. Pour faire apparaître le carré noir, il faut appuyer sur le bouton <OK> lorsque l'option est affichée. Le ☺ représente la "Mélodie victorieuse" - le succès de la sélection de la nouvelle option.

Action	Affichage	Son
	SUR TIMER ON ■ (si c'est par défaut)	
	Si non satisfait - SUR TIMER OFF	
	Si satisfait - SUR TIMER OFF ■	
	SUR TIMER OFF ■ ☺	
	SUR ZONE ON ■ (si c'est par défaut)	
	Si non satisfait - SUR ZONE OFF	
	Si satisfait - SUR ZONE OFF ■	
	SUR ZONE OFF ■ ☺	
	PRET HH : MM	

## 5. CONSULTER LES MEMOIRES D'ALARME ET TROUBLE

### 5.1 Consulter la Mémoire d'Alarme

La PowerMax mémorise les alarmes survenues pendant la dernière période d'armement.

*Note: Les alarmes sont mémorisées seulement après le "retard transmission" (voir Appendix A). Cela signifie que si vous désarmez le système avant la fin du "retard transmission", il n'y aura pas d'indication mémoire.*

#### A. Indications Alarme et Autoprotection

Lorsque la mémoire contient au moins un événement et le système est désarmé, un message MEMOIRE clignote de la manière suivante:

PRÊT HH : MM  
↶ (en alternance) ↷

PRET MEMOIRE

ou, si le système n'est pas prêt pour l'armement -

NON PRÊT HH : MM  
↶ (en alternance) ↷

NON PRET MEMOIRE

#### B. Consulter les Alarmes et Autoprotection

Vous pouvez revoir le contenu de la mémoire, en appuyant sur le bouton DETAIL/OK.

**EXEMPLE 1:** Une alarme est déclenchée par la Porte 2 - zone 12 - mais est à nouveau refermée. En plus, le détecteur de mouvement de la chambre - zone 7 - envoie un message "autoprotection" parce qu'il vient d'être ouvert.

Action	Affichage	Son
	PRET HH : MM	
	Z 12 ALARME ↶ (en alternance) ↷	
	PORTE 2	
	Z 07 AUTOPROT ↶ (en alternance) ↷	
	CHAMBRE	

Si vous appuyez encore sur le bouton <DETAIL/OK>, l'afficheur indiquera les autres événements présents dans la mémoire (s'il y en a d'autres), ou retournera à son état initial (voir ci-dessous).

**EXEMPLE 2:** Une alarme est déclenchée par la porte 2 - zone No. 12 - et la porte reste ouverte.

Action	Affichage	Son
	NON PRET HH : MM	
	Z 1 2 ALARME (en alternance) PORTE 2	
	Z 1 2 OUVERTE (en alternance) PORTE 2	

**Rappel !** L'indication mémoire et son contenu seront effacés après le prochain armement.

## 5.2 Consulter la Mémoire Trouble

### A. Indications Trouble

Si, l'affichage TROUBLE clignote, le voyant TROUBLE est allumé et le buzzer émet 3 bips toutes les minutes, vous devez consulter la mémoire trouble pour trouver l'origine du défaut. Les états de trouble sont divisés en deux parties, **troubles Détecteurs / émetteurs** et **troubles système**.

#### TROUBLES DETECTEURS/EMETTEURS

- **Inactivité Détecteurs** - Aucun signal radio n'est reçu d'un détecteur spécifique pendant une période pré-définie.
- **Pile faible** - Une pile d'un périphérique radio (détecteur, émetteur ou télécommande) est presque en fin de vie.

#### TROUBLES SYSTEME

- **Défaut Tension Secteur (AC)** - Le système n'est plus alimenté par la tension secteur, mais seulement par les piles de sauvegarde.
- **Brouillage Système** - Un signal radio brouille le système en émettant en permanence.
- **Défaut Communication** - Un message ne peut pas être émis vers le PC de sécurité ou vers les téléphones privés (problème ligne téléphonique), ou le message n'a pas été acquitté.
- **Pile Faible PowerMax** - Les piles de sauvegarde de la centrale d'alarme sont défectueuses et doivent être remplacées (voir Para. 8-1).
- **Trouble Fusible** - Le fusible sirène a sauté.

**IMPORTANT!** Si les bips trouble vous dérangent, désarmer le système (même si ce dernier est déjà désarmé). Cela arrêtera les bips pendant 4 heures.

### B. Consulter la Mémoire Trouble

Lorsqu'un trouble est présent, un message **TROUBLE** clignote sur l'afficheur comme montré ci-dessous:

PRET HH : MM  
(en alternance)  
PRÊT TROUBLE

ou, si le système n'est pas prêt -

NON PRET HH : MM  
(en alternance)  
NON PRET TROUBLE

Vous pouvez consulter les troubles un à un, en appuyant sur le bouton **DETAIL/OK**.

**EXEMPLE:** Le détecteur de la cuisine - zone No. 9 - vient d'être déclaré inactif et le détecteur du salon - zone No. 15

- a émis un signal de pile faible. Cependant, les troubles n'empêcheront pas l'armement du système.

Action	Affichage	Son
	PRÊT HH : MM	
	Z 0 9 INACTIVE (en alternance) CUISINE	
	Z 1 5 PILE FAIBLE (en alternance) SALON	

Si vous appuyez encore sur le bouton **<DETAIL/OK>**, l'afficheur indiquera les autres troubles présents dans la mémoire (s'il y en a d'autres), ou retournera à son état initial.

## 5.3 Consulter Les mémoires d'Alarme et Trouble si présentes simultanément

Si des événements d'alarme et trouble sont présents au même temps dans la mémoire l'afficheur indiquera:

PRET HH : MM  
(en alternance)  
PRET MEMOIRE  
(en alternance)  
PRET TROUBLE

ou, si le système est non prêt -

NON PRET HH : MM  
(en alternance)  
NON PRÊT MEMOIRE  
(en alternance)  
NON PRÊT TROUBLE

#### Note:

Le message vocal sera aussi diffusé (comme montré dans le Para. 3.4).

Pour lire, la mémoire d'alarme, les zones ouvertes et les causes du trouble - appuyer plusieurs fois sur le bouton **<DETAIL / OK>**. La mémoire d'alarme sera affichée en premier, de la même façon qu'au Para. 5.1. Si le système est non prêt, consulter les zones ouvertes de la même manière qu'au Para 2.2. L'affichage trouble s'affichera en dernier de la même manière qu'au Para. 5.2.

## 5.4 Corriger les Situations de Trouble

Les indications trouble (voyant TROUBLE allumé et message TROUBLE clignotant sur l'afficheur) sont effacées dès l'élimination de la cause du trouble. **Si vous ne pouvez pas éliminer la cause, demander l'avis de votre installateur.**

**INACTIVITE:** Une fois qu'un détecteur inactif (défaut supervision) émet un signal de présence, le trouble "d'inactivité" est automatiquement effacé de la centrale d'alarme.

**PILE FAIBLE:** Une fois que la pile d'un périphérique radio a été remplacée et que le détecteur a émis au moins une fois, le trouble de "pile faible" sera automatiquement effacé de la centrale d'alarme.

**TROUBLE SYSTEME:** Toute correction d'un trouble dans le système est automatiquement effacé de la centrale d'alarme.

## 6. FONCTIONS SPECIALES

### 6.1 Surveiller les Personnes à Risques

Une caractéristique importante de la PowerMax est d'avoir un mode de fonctionnement complètement différent des autres systèmes d'alarme. En effet, lorsque le système est désarmé (ou armé partiel avec les zones périmétriques seulement), les zones intérieures peuvent être scrutées pour vérifier s'il y a un déplacement devant les détecteurs dans une période définie.

Pour utiliser cette caractéristique, vous devez demander à votre installateur, de programmer un temps limite pour activer une transmission téléphonique d'alerte en cas de "non activité".

Ceci peut être utilisé pour surveiller des personnes âgées, malades ou handicapées, qui doivent donner signe de vie dans un temps donné en se déplaçant dans une zone définie.

Si, par exemple, la période limite pour détecter un mouvement est de 6 heures (période programmée par votre installateur).

Si un mouvement est détecté dans cette période de 6 heures, l'horloge est remise à 0 au moment de la détection et repart de nouveau pour une période de 6 heures et aucun message d'alerte d'inactivité ne sera envoyé par la ligne téléphonique.

Si aucun mouvement n'est détecté dans cette période de 6 heures, un message d'alerte d'inactivité sera envoyé vers le PC de sécurité ou des téléphones privés.

**IMPORTANT !** En plus, vous pouvez munir la personne à surveiller d'une télécommande avec un bouton d'appel de détresse - voir Para. 6.2.

### 6.2 Appels de détresse

Supposons que la personne handicapée est victime d'une chute en sortant de sa baignoire et est dans l'incapacité de se lever. Si la période d'inactivité est encore longue la personne ne sera pas secourue rapidement. Pour éviter cela, vous pouvez munir la personne d'une télécommande étanche (montre ou pendentif) avec un bouton **d'appel d'urgence**. La PowerMax appellera ainsi le PC de sécurité ou les téléphones privés.

Pour obtenir ce signal de détresse, votre installateur doit programmer une zone de la centrale avec la fonction d'urgence et ensuite lié la télécommande à la zone en question.

Modèles de télécommandes de détresse compatibles avec la PowerMax (voir Fig. 6):

**MCT-201** - Télécommande pendentif

**MCT-211** - Télécommande montre étanche

**MCT-101** - Télécommande de poche ou ceinture

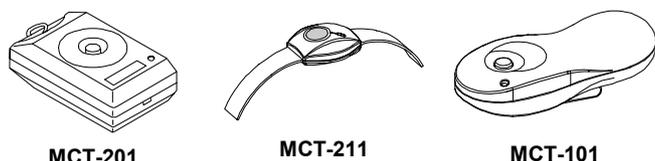


Figure 6. Télécommandes de détresse à un bouton

### 6.3 Commande par Téléphone Distant

La PowerMax est habilitée à répondre à des commandes distantes via un combiné téléphonique.

#### A. Etablir la communication Téléphonique avec votre centrale d'alarme PowerMax

Vous avez simplement besoin d'un combiné téléphonique relié au réseau téléphonique commuté, ou d'un téléphone

portable. Toute connexion à distance sera possible avec un code utilisateur valide sur la PowerMax.

Pour établir la liaison avec la PowerMax, procéder de la manière suivante:

- Composer le numéro de téléphone sur lequel votre PowerMax est connectée, laisser sonner 2 à 4 fois et raccrocher.
- Attendre au moins 12 secondes (mais pas plus de 30 secondes) ensuite décrocher et composer à nouveau le numéro de téléphone. Cette fois la PowerMax prendra votre appel - les sonneries diffusées dans votre combiné cesseront, et un signal aigu sera émis pendant 10 secondes. **Appuyer sur la touche [★] de votre combiné pour arrêter le signal.**

**Note:** Le PowerMax répond d'une façon similaire si vous ne composez qu'une fois et patientez jusqu'à la onzième sonnerie du téléphone.

- Vous pouvez maintenant commander votre système (voir B ci-dessous).

**Note:** Si vous dépassez un laps de temps de plus de 50 secondes sans appuyer sur une touche, la PowerMax raccrochera la ligne téléphonique.

#### B. Différentes Commandes Disponibles

**Attention!** Pour des raisons de sécurité, toutes les commandes sont précédées d'un astérisque [★] et d'un code utilisateur valide [☎].

Commande	Séquence à taper
Désarmement	[★]→[☎]→[1]
Armement Partiel	[★]→[☎]→[2]
Armement Partiel - <u>Instantané</u>	[★]→[☎]→[21]
Armement Total	[★]→[☎]→[3]
Armement Total - <u>Instantané</u>	[★]→[☎]→[31]
Armement Total - <u>Memclé</u>	[★]→[☎]→[4]
Armement Total - <u>Instantané</u> - <u>Memclé</u>	[★]→[☎]→[41]
Activer les appareils électriques (1 à 7)	[★]→[☎]→[5]→[N° appareil]→[1]
Désactiver les appareils électriques (1 à 7)	[★]→[☎]→[5]→[N° appareil]→[0]
Activer la sortie PGM	[★]→[☎]→[5]→[8]→[1]
Désactiver la sortie PGM	[★]→[☎]→[5]→[8]→[0]
Ecouter le message enregistré	[★]→[☎]→[8]
Consulter les défauts trouble	[★]→[☎]→[9]
Quitter (fin communication)	[★]→[9]→[9]

### 6.4 Interphonie

Après l'établissement de la communication avec la PowerMax à partir d'un téléphone distant, vous pouvez initier une conversation avec une personne présente à votre résidence en tapant la séquence suivante:

[★] → [☎] → [7] → [3] ([☎] = code utilisateur).

Le système commencera à fonctionner en mode "ECOUTE", c'est à dire que vous écoutez pendant 50 secondes la personne ou les bruits qui sont chez vous. Ensuite pour passer en mode "PAROLE" il faut appuyer sur la touche "1" de votre téléphone et ainsi la personne se trouvant chez vous entendra, voir ci-dessous les touches à taper:

Pour la Fonction:	Appuyer:
Ecoute (Ecouter la personne à la maison)	[3]
Parole (Parler à la personne)	[1]

**Note:** Pour prolonger la communication par pas de 50 secondes, appuyer encore sur [3] ou [1].

Dans une conversation téléphonique normale, les gens se parlent en même temps. Mais dans le mode interphonie utilisé par la PowerMax, on ne peut pas le faire, pour parler il faut appuyer sur une touche et pour ensuite écouter la réponse de votre interlocuteur il faut à nouveau appuyer sur une autre touche.

#### EXEMPLE:

**Vous (avec téléphone distant):** ☎ [1], "Salut, Georges, est-ce que tu m'entends ? As-tu un problème ? A toi de parler"..... ☎ [3]

**La personne à la maison:** "Oui, je suis tombé du lit et je suis blessé aux jambes, je ne peux plus me lever. Peux-tu m'aider ? A toi"....

**Vous (avec téléphone distant):** ☎ [1], "Bien sûr, j'appelle les pompiers pour qu'ils viennent à ton secours - a toi"..... ☎ [3].

**La personne à la maison:** "Merci, de faire vite, à toi."

**Vous (avec téléphone distant):** ☎ [1], "Très bien, je raccroche et j'appelle tout de suite"..... ☎ [★]→[9]→[9].

#### FIN DE SESSION

## 6.5 Envoyer des Messages vers des Téléphones

La PowerMax peut être programmée par votre installateur, pour envoyer des messages vers des téléphones privés de votre choix.

Les types de messages sont divisés en 3 groupes:

Groupe	Evénements transmis
1	Incendie, Intrusion, Panique, Autoprotection
2	Armement TOTAL PARTIEL, Désarmement
3	Non-activité, Urgence, Memclé

Le **Groupe 1** est prioritaire sur les autres groupes.

Lorsque le correspondant reçoit l'appel de la PowerMax, il entend un message identifiant la maison et le type d'événement survenu. Par exemple, une détection de fumée a lieu dans la résidence Dupont, le message sera:

**[Résidence Dupont - Alarme Incendie].**

Si une personne sous surveillance dans la résidence Durand est déclarée inactive, le message sera le suivant:

**[Résidence Durand- Non Activité].**

La personne appelée doit acquitter le message, mais si elle n'acquiesce pas, le message sera répété pendant 45 secondes. Ensuite la PowerMax raccroche et appelle le numéro suivant dans la liste.

La personne appelée doit acquitter l'appel en appuyant sur une touche de son téléphone, voir liste ci-dessous:

Chiffre	Résultat
2	<b>Acquitter seulement:</b> La PowerMax raccroche et considère que l'appel a été reçu.
3	<b>Acquitter et écouter:</b> Le site protégé est écouté pendant 60 secondes. La personne peut appuyer à nouveau sur le [3] pour prolonger l'écoute, ou appuyer sur le [1] pour parler.

1	<b>Acquitter et parler:</b> La personne appelée peut parler pendant 60 secondes. La personne peut appuyer à nouveau sur le [1] pour prolonger son temps de parole, ou appuyer sur le [3] pour écouter.
9	<b>Acquitter et demander l'état du système:</b> La PowerMax diffusera un message signalant l'état du système. Par exemple: [Désarmé - prêt pour armer] ou [Désarmé - Porte entrée ouverte] ou [Désarmé - alarme en mémoire].

## 6.6 Envoyer des Messages vers un Pageur

La PowerMax peut aussi envoyer des messages vers un pageur. L'utilisateur du pageur recevra les messages codés et devra savoir les interpréter. La transmission vers le pageur se passe de la manière suivante:

- La PowerMax compose le numéro de téléphone du pageur, attend 5 secondes et envoie le message numérique.
- Le message transmis par la PowerMax vers le pageur est une chaîne de caractères expliquée ci-dessous:



Figure 7. Structure du Message Pageur

La personne recevant le message voit seulement la partie "YYY-00ZZ", voir explication dans le tableau ci-dessous:

Les types d'événements (YYY) sont codés comme suit:

Evénement	Code	Evénement	Code
Alarme	919	Incendie	515
Trouble	818	Armement	101
Urgence	717	Désarmement	102
Panique	616	Memclé	103

ZZ représente le numéro de la zone sur laquelle l'événement a eu lieu ou le numéro utilisateur qui a armé ou désarmé le système.

**Exemple 1: Message affiché "919-0003":**

Signifie qu'il y a une alarme sur la Zone No. 3.

**Exemple 2: Message affiché "101-0008":**

Signifie que le système a été armé par l'utilisateur N°8.

**Important: compte tenu des différents opérateurs téléphoniques présents sur le marché Français et utilisant chacun des protocoles de communication différents, pour une transmission vers un pageur. Il est important de faire un essai préalable pour s'assurer de la compatibilité avec le protocole utilisé par l'opérateur téléphonique.**

## 6.7 Effectuer un Test Marche

Le test marche vous permet de vérifier que tous les détecteurs fonctionnent correctement sans déclencher la sirène. Il est conseillé d'effectuer un test marche de tous les détecteurs au moins une fois par mois.

**Note:** Pendant le test marche, les zones 24 heures ne déclencheront pas l'alarme, mais une zone incendie fonctionnera normalement.

La procédure de test se déroule de la manière suivante:

- A. Appuyer sur la touche .
- B. L'afficheur indiquera:
- T A P E R C O D E 
- C. Taper votre code utilisateur, la sirène sonnera pendant 2 secondes et l'afficheur indiquera:
- T E S T E N C O U R S
- D. Déplacez-vous dans les zones protégées, ouvrir les fenêtres et les portes. A chaque déclenchement de zone:
- Le buzzer sonne la "Mélodie victorieuse"
  - Le nom et le numéro de la zone sont affichés brièvement
- EXEMPLE 1:** Vous déclenchez le détecteur de mouvement qui se trouve dans le salon (zone 11). L'afficheur indiquera:
- S A L O N
- ↓
- Z 1 1 O u v e r t e
- après 5 secondes l'afficheur indiquera:
- T E S T E N C O U R S
- EXEMPLE 2:** Vous ouvrez une fenêtre dans la cuisine (zone 13). L'afficheur indiquera:

C U I S I N E



Z 1 3 O u v e r t e

Après 5 secondes, l'afficheur indique:

T E S T E N C O U R S

- E. Ensuite, appuyer sur le bouton  pour faire défiler les zones une à une. A chaque appui l'afficheur change de zone par ordre croissant. Par exemple:

C U I S I N E

↶ (en alternance) ↷

Z 1 3 O K

ou: "Z13 NON OK" si aucun signal n'a été reçu sur la zone 13.

- F. Pour revenir à l'affichage test en cours, appuyer sur . Pour quitter le mode test, appuyer sur . L'afficheur indiquera alors:

< O K > = S O R T I R

- G. Appuyer sur . L'afficheur retourne au mode normal.

## 7. MODE UTILISATEUR

### 7.1 Options disponibles à l'Utilisateur

L'installateur programmera la centrale, selon vos besoins, mais certaines applications nécessitent une manipulation de votre part.

**Note:** Les options disponibles dans le mode utilisateur sont de votre responsabilité, mais vous pouvez demander à votre installateur de les programmer (exceptés le numéro de téléphone suivez-moi et les codes utilisateurs si vous désirez les garder secrets).

Options disponibles dans le mode utilisateur:

- **Exclusion de zones** – permet de déterminer les zones à exclure (désactiver) sur toute la période de désarmement présente et sur la période armée suivante.
- **Consultation de la liste de exclusion** – « afficher exclusion » - affichage successif des numéros et des noms des zones exclues.
- **Rappel du dernier schéma d'exclusion** – « rappel d'exclusion » - réutilisation du schéma d'exclusion précédent qui devient suspendu après le désarmement mais reste sauvegardé dans la mémoire de PowerMax.
- **Programmation du numéro (4<sup>ème</sup>) de téléphone "suivez-moi"** - Ce numéro est à programmer lorsque vous partez à un endroit précis et désirez que la PowerMax vous envoie les messages des événements à ce numéro.
- **Programmation des codes utilisateurs\*** - Vous programmez votre propre code et 7 autres codes utilisateurs. Les codes 5 à 8 sont des codes utilisateurs "Memclé" (voir Para. 2.9 pour plus de détails).
- **Programmation de l'option voix\*** - Validation de la diffusion des messages préenregistrés sur le haut parleur.
- **Programmation de l'heure\*** - réglage de l'horloge pour avoir une heure correcte sur l'afficheur.
- **Programmation de la date\*** - pour avoir une date correcte.

\* Les paramètres marqués d'un astérisque sont uniquement accessibles à l'utilisateur maître. Ceci signifie qu'en entrant dans le mode PARAMETRES UTILISATEUR avec un code utilisateur normal, les seules fonctions disponibles sont les 3 premières de la liste.

### 7.2 Accéder au Mode Utilisateur

Lorsque le système est désarmé et que toutes les zones sont normales (fermées), l'afficheur indique:

P R E T                    0 0 : 0 0

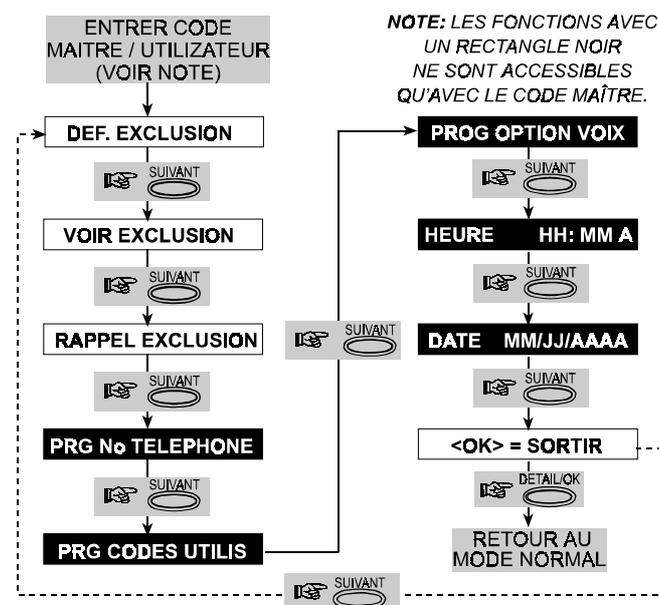


Figure 8. Architecture du Mode Utilisateur

Le 00:00 ou tout autres chiffres indiquent l'heure (**heures: minutes**).

Pour accéder au mode utilisateur, procéder de la manière suivante:

Action	Affichage	Son
SUIVANT	MODE NORMAL	♪
SUIVANT	MODE UTILISATEUR	♪
<b>DETAIL/OK</b>	TAPER CODE [ ]	♪
[mauvais ]	TAPER CODE [ ]	☹
[valide ]*	PRG No TELEPHONE	☺

\* Si vous accédez pour la première fois au mode utilisateur le code maître par défaut est: 1 1 1 1.

Si vous ne désirez pas programmer le numéro de téléphone, appuyer sur le bouton <SUIVANT> pour sélectionner une autre option, voir Figure. 8:

Lorsque l'afficheur indique <OK> = SORTIR, vous pouvez appuyer sur le bouton **DETAIL/OK** pour quitter le **MODE UTILISATEUR** et retourner au mode de fonctionnement normal.

Lorsque vous programmez des chiffres (numéro de téléphone), l'appui sur la touche <BACK> déplace le curseur d'un digit vers la gauche (sans effacer), l'appui sur la touche <SUIVANT> déplace le curseur d'un digit vers la droite, l'appui sur <OFF> efface tout ce qui se trouve à droite du curseur.

Si vous n'appuyez pas sur une touche pendant 4 minutes, le système quittera automatiquement le mode utilisateur.

### 7.3 Exclusion de zones

#### A. Directive générale

Vous pouvez programmer le PowerMax pour exclure (contourner) des zones sélectionnées, sans tenir compte si ces zones sont "fonctionnelles" (inoccupées) ou "ouvertes" (occupées). L'exclusion permet le déplacement libre des personnes dans certaines zones bien que le système soit armé. Il sert également à mettre temporairement hors service des zones défectueuses nécessitant des travaux de réparation. Les zones de feu ne peuvent pas être contournées.

**Rappelez-vous, l'exclusion de zone compromet la sécurité !**

l'exclusion de zone doit être mis en oeuvre lorsque le système est désarmé.

**Note:** Les zones ne seront exclues que lors d'une période désarmée – armée. Désarmer le système après un armement suspend le schéma complet d'exclusion, pouvant être rappelé ultérieurement si nécessaire.

#### B. Procédure d'exclusion

Après avoir saisi votre code utilisateur (voir paragraphe 7.2), l'affichage indique:

DEF. EXCLUSION

Si vous cliquez à ce stade sur <DETAIL/OK>, le numéro, l'état et le nom de la première zone s'affichent auto.

Trois états sont possibles:

- **Ouverte:** la zone n'est pas sécurisée – vous pouvez l'exclure si vous ne souhaitez pas ou ignorez comment résoudre pour l'instant le problème.

- **Exclue:** la zone est actuellement exclue (vous l'avez exclue auparavant mais n'avez pas encore armé le système).

- **Fonctionnelle:** s'il n'y a rien d'anormal avec la zone, son état est qualifié de "fonctionnel".

Supposons que la Zone 1 est "ouverte" et que vous souhaitez l'exclure, les autres zones étant fonctionnelles.

Action	Affichage en résultant	Son
<b>DETAIL/OK</b>	Z 0 1 : O U V E R T E (alternativement) C u i s i n e	♪
<b>DETAIL/OK</b>	<OK> = E X C L U S I O N	♪
<b>DETAIL/OK</b>	Z 0 1 : E X C L U E (alternativement) C u i s i n e	☺
<b>SUIVANT</b> (Si vous désirez vérifier l'état de la zone suivante)	Z 0 2 : F o n c t i o n n e l (alternativement) P o r t e d ' e n t r é e	♪
<b>HOME</b>	DEF. EXCLUSION	

A présent, vous pouvez sélectionner un autre article dans le menu **PARAMETRES UTILISATEUR** ou quitter la programmation en cliquant sur <AWAY>. Lorsque <OK> = SORTIR s'affiche – cliquez sur <OK>.

Une fois terminée la procédure d'exclusion, **Exclusion** clignote dans l'afficheur:

PRET EXCLUSION ou PAS PRÊT EXCLUS.

Cette indication se maintient tant que le système reste désarmé et disparaît dès qu'il est armé.

**Note:** **Exclusion** alterne à l'affichage avec d'autres messages, comme par exemple: **Trouble**, **Mémoire** et **Message**.

#### C. Procédure de désactivation de l'exclusion

Si vous souhaitez éventuellement remettre en service une zone après avoir terminé le schéma d'exclusion, il vous suffit de revenir au menu **DEF. EXCLUSION** (voir paragraphe 7.3B ci-dessus) et de cliquer sur <SUIVANT> ou <BACK> pour afficher la zone que vous ne désirez pas exclure.

Ci-après, un exemple des phases à suivre:

Action	Affichage en résultant	Son
<b>SUIVANT</b>	Z 2 2 : E x c l u e (alternativement) S a l o n	♪
<b>DETAIL/OK</b>	<OFF> = E F F A C E R	♪
<b>OFF</b>	Z 2 2 : F o n c t i o n n e l (alternativement) S a l o n	☺

A présent, vous pouvez cliquer sur <HOME>, puis sélectionner un autre article dans le menu **PARAMETRES UTILISATEUR** ou quitter la programmation en cliquant sur <AWAY>. Lorsque <OK> = SORTIR s'affiche – cliquez sur <OK>.

## 7.4. Consultation de la liste des zones exclues

Après avoir saisi votre code utilisateur (voir paragraphe 7.2), l'affichage indique:

DEF. EXCLUSION

Cliquez sur <SUIVANT> pour obtenir:

DETAIL EXCLUSION

Cliquez sur <DETAIL/OK> pour obtenir:

LISTE EXCLUSION

Si à ce stade vous cliquez sur <DETAIL/OK>, le numéro, l'état et le nom de la première zone exclue s'affiche.

Vous pouvez maintenant cliquer plusieurs fois sur <SUIVANT> pour visualiser les zones exclues, par ordre numérique croissant. Une fois terminé, cliquez soit sur <HOME> pour revenir à **DETAIL EXCLUSION**, soit sur <AWAY> pour revenir à <OK> = **SORTIR**.

## 7.5 Rappel du dernier schéma de exclusion

L'armement du système d'alarme avec plusieurs zones à l'état de exclusion est en fait "un armement partiel". Un armement partiel identique peut être répété en rappelant le dernier schéma d'exclusion (ayant été suspendu et mémorisé à la suite d'un désarmement du système).

Après avoir saisi votre code utilisateur (voir paragraphe 7.2), l'affichage indique:

DEF. EXCLUSION

Cliquez deux fois sur <SUIVANT> pour obtenir:

RAPPEL EXCLUSION

Procédez alors comme suit:

Action	Affichage en résultant	Son
	<OK> = RAPPELER	♪
	RAPPEL. EXCLUSION	😊

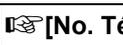
A présent, vous pouvez sélectionner un autre article dans le menu PARAMETRES UTILISATEUR ou quitter la programmation en cliquant sur <AWAY>. Lorsque <OK> = **SORTIR** s'affiche – cliquez sur <OK>.

## 7.6 Programmer le N° de téléphone "Suivez-moi"

Dans le mode utilisateur après avoir entré le code maître (voir Para. 7.2), l'afficheur indiquera:

PRG No TELEPHONE

Le 1<sup>er</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> numéros de téléphone privés sont programmés par votre installateur. Mais le 4<sup>ème</sup> numéro de téléphone ("Suivez-moi"), est programmé par vous, voir tableau ci-dessous:

Action	Affichage	Son
	■	♪
	XXXXXXXXXX ■	
	XXXXXXXXXX	♪
	PRG No TELEPHONE	😊

Vous pouvez maintenant sélectionner une autre option dans le mode utilisateur en appuyant sur <SUIVANT> ou

appuyer plusieurs fois si nécessaire sur <SUIVANT> jusqu'à faire apparaître sur l'afficheur <OK> = **SORTIR** et quitter ensuite le mode utilisateur en appuyant sur <OK>.

## 7.7 Programmer les Codes Utilisateurs

Dans le mode utilisateur après avoir entré le code maître (voir Para. 7.2), appuyer sur <SUIVANT> jusqu'à l'affichage de:

PRG CODES UTILIS

**Code util. 1** remplace le code maître par défaut et doit appartenir à l'utilisateur principal du système. 1 remplace le code maître par défaut et doit Appartenir à l'utilisateur principal du système. Ce code ne peut pas être effacé.

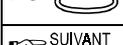
**Codes util 2, 3 et 4** sont des codes utilisateurs "normaux".

**Codes util 5 à 8** sont des codes utilisateurs "Memclé" (voir Para. 2.9 pour l'explication du mode memclé).

**ATTENTION ! Le code "0000" est invalide.**

**Note:** Le code de contrainte - 2580 – ne peut pas être sélectionné en tant que code utilisateur normal. Toute tentative de programmer avec ce dernier sera rejetée par PowerMax.

Pour programmer les codes procéder comme suit:

Action	Affichage	Son
	code util.1 ____	♪
	code util 1:0000	♪
	code util.1:6854	
	code util.1:6854	♪
	code util.2	😊
Continuer de la même manière jusqu'au code 8		
	code util.8:5537	♪
	PRG CODES UTILIS	😊

Vous pouvez maintenant sélectionner une autre option dans le mode utilisateur en appuyant sur <SUIVANT> ou appuyer sur <AWAY> pour faire apparaître sur l'afficheur <OK> = **SORTIR** et quitter ensuite le mode utilisateur en appuyant sur <OK>.

## 7.8 Programmer l'Option Voix

**Rappel:** Les messages préenregistrés seront diffusés sur le haut parleur à deux conditions:

- L'option voix est validée comme montré ci-dessous
- Le haut parleur est validé en appuyant sur la touche "7" (voir Para. 3.3)

Dans le mode utilisateur après avoir entré le code maître (voir Para. 7.2), appuyer sur <SUIVANT> jusqu'à l'affichage de:

PROG OPTION VOIX

Le carré noir (■) à droite de l'option montre que l'option est validée. Pour visualiser l'autre option appuyer sur <SUIVANT> et pour faire apparaître un carré noir appuyer ensuite sur <OK>.

Pour choisir l'option voix procéder de la manière suivante:

Action	Affichage	Son
	voix validée (si c'est l'option courante)	♪
	voix inhibée	♪
	voix inhibée	♪
	PROG OPTION VOIX	😊

Vous pouvez maintenant sélectionner une autre option dans le mode utilisateur en appuyant sur <SUIVANT> ou appuyer sur <AWAY> pour faire apparaître sur l'afficheur <OK> = SORTIR et quitter ensuite le mode utilisateur en appuyant sur <OK>.

## 7.9 Programmer l'Heure

Dans le mode utilisateur après avoir entré le code maître (voir Para. 7.2), appuyer sur <SUIVANT> jusqu'à l'affichage de:

HEURE HH:MM A

Procéder ensuite de la manière suivante:

Action	Affichage	Son
	HEURE 0:00 A	♪
(ex. 12:55 A)	HEURE 12:55 A	
	HEURE 12:55 A	♪
	HEURE HH:MM A	😊

**Note:** Pour entrer "A" - appuyer sur [\*] et pour entrer "P" - appuyer sur [#].

**A:** pour un horaire compris entre 00 et 12 h

**P:** pour un horaire compris entre 13 et 24 h, il faut entrer 01 à 12.

Vous pouvez maintenant sélectionner une autre option dans le mode utilisateur en appuyant sur <SUIVANT> ou appuyer sur <AWAY> pour faire apparaître sur l'afficheur <OK> = SORTIR et quitter ensuite le mode utilisateur en appuyant sur <OK>.

## 7.10 Programmer la Date

Dans le mode utilisateur après avoir entré le code maître (voir Para. 7.2), appuyer sur <SUIVANT> jusqu'à l'affichage de:

DATE MM/JJ/AAAA

Pour entrer la date procéder de la manière suivante:

Action	Affichage	Son
	DATE 01/01/2000	♪
(ex. Mars 14, 2000)	DATE 03/14/2000 (pour l'année entrer seulement les deux derniers chiffres)	
	DATE 03/14/2000	♪
	DATE MM/JJ/AAAA	😊

Vous pouvez maintenant sélectionner une autre option dans le mode utilisateur en appuyant sur <SUIVANT> ou appuyer sur <AWAY> pour faire apparaître sur l'afficheur <OK = SORTIR> et quitter ensuite le mode utilisateur en appuyant sur <OK>.

# 8. VISUALISER L'HISTORIQUE

## 8.1 Description de l'Historique

Tous les événements sont mémorisés dans l'historique, qui peut contenir jusqu'à 100 événements. Vous pouvez visualiser ces derniers un à un permettant ainsi de résoudre les problèmes techniques. Lorsque l'historique est plein (100 événements), l'événement le plus ancien sera écrasé à chaque nouvel événement.

Chaque événement est horodaté. Lors de la lecture de l'historique les événements sont classés par ordre chronologique, du plus récent au plus ancien. Par manque de place sur l'afficheur, le descriptif de l'événement est

affiché en premier suivi de la date et l'heure. Les deux écrans sont affichés en alternance plusieurs fois, jusqu'à l'appui sur la touche <OK> pour permettant d'aller à l'événement précédent, ou si on dépasse 4 minutes sans appuyer sur une touche le système retourne au mode normal.

Pour accéder à l'historique appuyer sur la touche (\*) dans le mode normal.

Si vous désirez avoir un aperçu complet sur l'architecture de l'historique référez-vous à la Figure 9. Cette dernière peut aussi servir comme guide d'aide pour rechercher un événement.

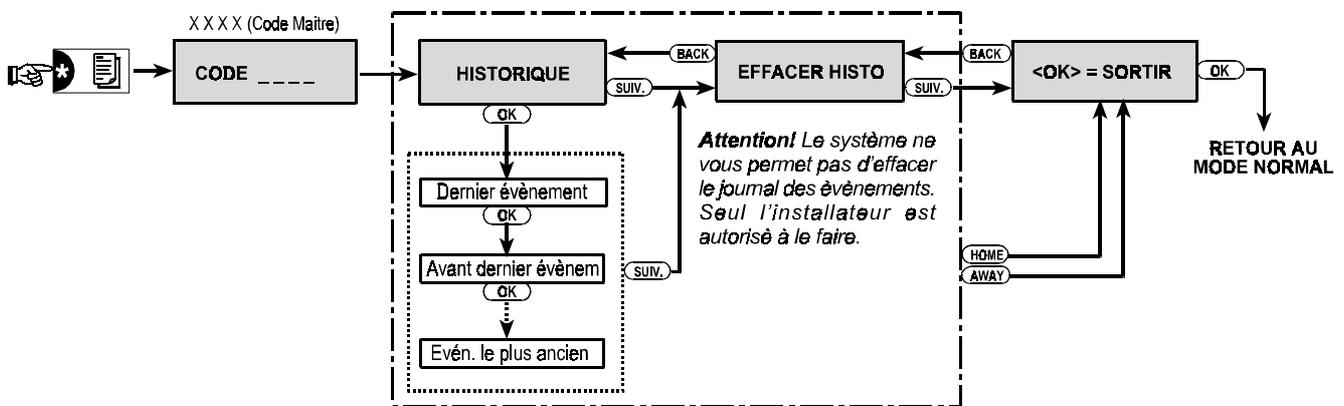


Figure 9. Architecture de l'Historique

## 8.2 Lecture de l'Historique

Pour visualiser l'historique procéder de la manière suivante:

- A. Lorsque le système est dans le mode de fonctionnement normal, appuyer sur la touche astérisque (\*). L'afficheur indiquera:

CODE \_ \_ \_ \_

- B. Entrer le code maître courant, le buzzer sonnera la mélodie victorieuse et l'afficheur indiquera:

HISTORIQUE

**Important!** Entrer un code invalide 5 fois de suite bloque le clavier pendant 30 secondes.

- C. Appuyer sur <OK>. Le dernier événement sera affiché. Supposons que le dernier événement soit une alarme sur la zone 13, l'afficheur afficherait:

Z 1 3      A L A R M E

et ensuite:

0 9 / 0 2 / 9 9      3 : 3 7 P

Les deux écrans seront affichés en alternance jusqu'à l'appui sur la touche <OK> permettant de basculer vers l'événement précédent.

- D. Appuyer sur <OK> autant de fois que nécessaire pour visualiser tous les autres événements.



- Pour quitter l'historique:  
-Appuyer sur <HOME> ou <AWAY> n'importe où dans l'historique, l'afficheur indiquera:

<OK> = S O R T I R

- Appuyer sur <OK>. Le système retourne au mode de fonctionnement normal.

## 9. MAINTENANCE

### 9.1 Remplacer les Piles

La PowerMax fonctionne avec un raccordement au 230V secteur à travers un transformateur, mais possède des piles de sauvegarde pour assurer l'alimentation du système en cas de coupure secteur. Il est très important de remplacer immédiatement les piles lorsque le voyant TROUBLE est allumé et que l'afficheur indique:

BAT FAIBLE CENT

Demander conseil à votre installateur sur le type des piles à utiliser et procéder de la manière suivante:

- A. Préparer 6 piles alcalines type AA (option 1) ou 6 piles Cadmium Nickel, 650 mA/h type AA (option 2). Demander à votre installateur la référence à utiliser.
- B. Ouvrir le couvercle du clavier.
- C. Insérer un tournevis plat sur la fente montrée en Figure 10. Tourner doucement le tournevis pour soulever le couvercle et désengager les 2 ergots de fixation sur chaque côté à droite du couvercle.

**ATTENTION! Ne pas essayer d'ouvrir en premier le côté gauche du couvercle, si non vous allez inévitablement cassé les deux pattes de blocage.**

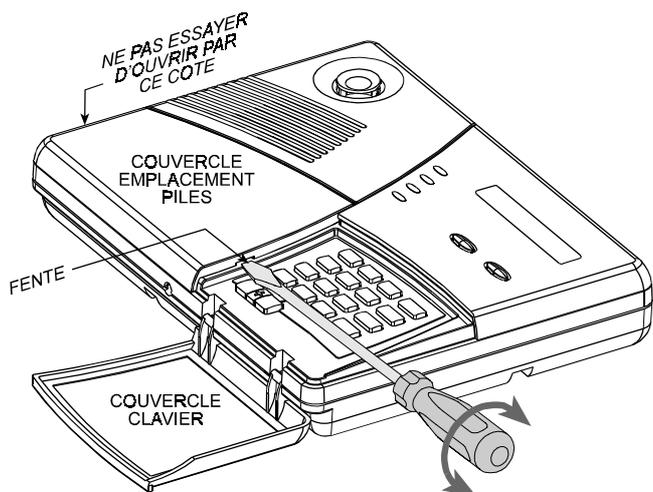


Figure 10. Dégagement du couvercle piles

- D. Soulever le couvercle comme montré dans la Figure 11, ensuite libérer les pattes de blocage à gauche et retirer complètement le couvercle (voir Figure 12).

- E. Dévisser la vis de fermeture (voir Figure 12) et enlever le cache plastique. Maintenant vous avez accès aux piles (voir Figure 13).

**Attention!** Le retrait du couvercle provoque une alarme de « violation » - l'indicateur de trouble s'allume et "mémoire" et "trouble" clignotent dans la fenêtre d'affichage. Si vous interrogez le système à ce stade en cliquant sur le bouton <OK>, "AUTOPROT CENTRAL" et "AUTOPROT CEN OUV" s'affiche, outre "BAT FAIBLE CENTR".

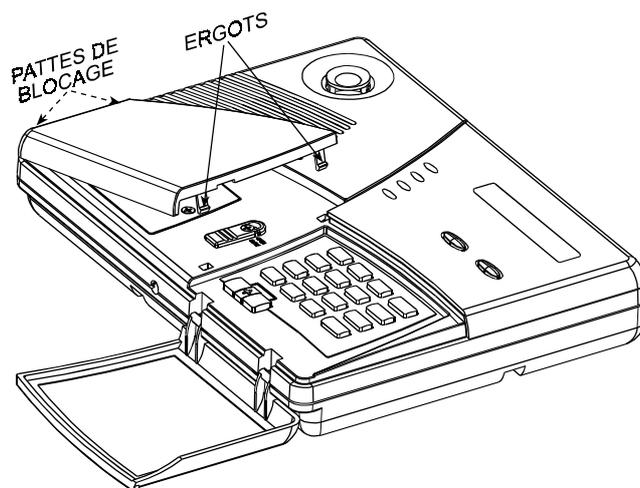


Figure 11. Enlever le couvercle piles

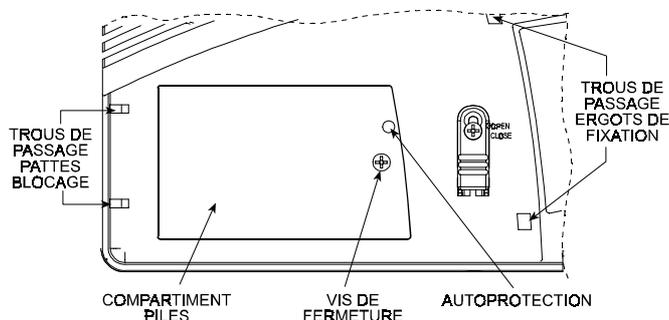


Figure 12. Couvercle piles enlevé

- F. Enlever le support avec les piles et remplacer les 6 piles défectueuses, 3 en face avant et 3 sur le fond du support. Respectez la polarité (-) et (+) de chaque pile.

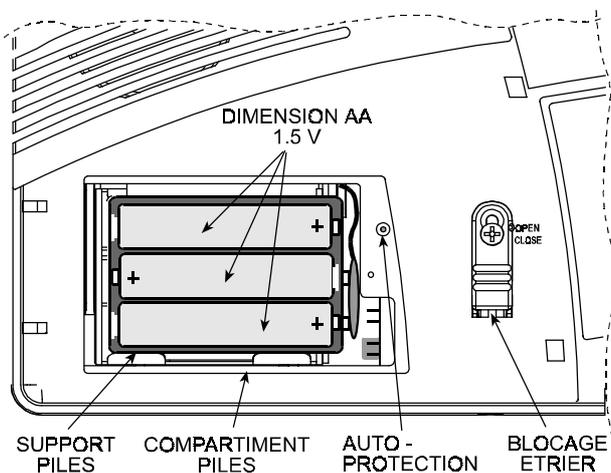


Figure 13. Support comprenant les piles

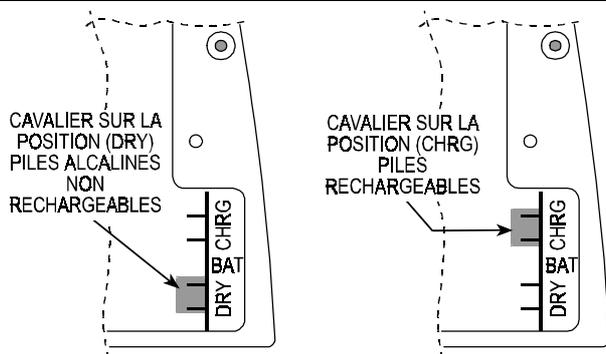
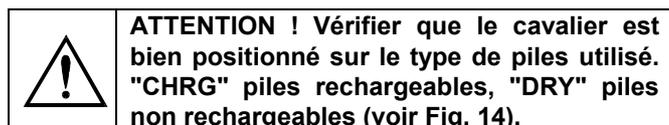


Figure 14. Cavalier de sélection du type de piles

- G. Mettre le support comprenant les piles en place, remonter le cache plastique et visser la vis de fixation. En insérant correctement les nouvelles piles et en fermant le couvercle, le voyant TROUBLE s'éteindra.
- H. Positionner ensuite le couvercle, insérer d'abord les deux pattes de fixation sur la gauche à travers les trous prévus à cet effet, exercer une pression sur les ergots à droite du couvercle pour les insérer et ainsi mettre le couvercle complètement à plat à son emplacement.
- I. Le message "MEMOIRE" est indiqué sur l'afficheur (causé par l'autoprotection du couvercle des piles). Effacez-le en armant le système et en le désarmant dès que le délai de sortie commence.

## 9.2 Remplacer les Piles des Périphériques Radio

Les **détecteurs radio** sont alimentés par des piles lithium 3,6 volts (Tadiran TL-5902). Les piles ont une autonomie de plusieurs années, cela dépend de la fréquence d'utilisation.

Cependant, lorsqu'une pile devient faible, le détecteur envoie automatiquement un signal "pile faible" vers la PowerMax, et un message trouble est affiché avec le numéro de la zone correspondante (voir Para. 5.2).

La télécommande MCT-234 utilisée pour commander le système est alimentée par une pile alcaline 12 V (type A27) qui a une durée de vie de un an environ pour une utilisation de 10 émissions par jour. Lorsque la pile est faible, lors de l'appui sur un bouton le voyant rouge clignote au lieu de s'allumer fixe.

Lorsqu'une indication de pile faible apparaît pour la première fois, cela peut être considéré comme un pré-avertissement. Vous avez environ 30 jours pour changer la pile et la télécommande ou le détecteur seront toujours opérationnels pendant ce temps. Cependant pour avoir la certitude de leur bon fonctionnement, il est préférable de changer la pile dans les plus brefs délais.

Demander la référence des piles à utiliser à votre installateur ou si vous préférez demandez-lui de les changer.

Après le remplacement des piles, le détecteur envoie un message "pile bonne" vers la centrale d'alarme, et le message "pile faible" sera effacé.

## 9.3 Test Périodique

Les différents appareils de votre système de sécurité sont fabriqués pour une durée de vie importante. Cependant, il est conseillé d'effectuer un test de votre installation au moins une fois par mois et aussi après une alarme pour s'assurer du bon fonctionnement de tous les éléments constituant le système. Effectuer le test comme expliqué dans le Para. 6.7, et si un problème est détecté, prévenir immédiatement votre installateur.

## 9.4 Nettoyer la PowerMax

La centrale d'alarme peut être nettoyée occasionnellement, pour enlever les traces de doigts et l'accumulation de poussière. Nettoyer avec un chiffon doux ou une éponge légèrement humidifiée avec de l'eau et un détergent non abrasif.

**Les produits abrasifs sont strictement interdits. Les solvants comme le Kérosène ou l'acétone. Ces derniers endommageront la couleur du boîtier et la transparence de l'afficheur LCD.**

## 10. A SAVOIR

Votre système d'alarme peut ne pas réagir dans les meilleures conditions de sécurité si un minimum de règles ne sont pas observées: Ces quelques règles peuvent être les suivantes:

**Maintenance négligée:** Si votre système est utilisé pendant une longue période sans test, un élément clé comme un détecteur ou une sirène peuvent être défectueux sans signes visibles ou audibles du défaut. Si un défaut pile faible est négligé, en cas de coupure secteur, il n'y aura pas de tension de sauvegarde pour permettre le bon fonctionnement du système.

**Coupure tension secteur:** Dans le cas d'une absence prolongée et que le disjoncteur saute (suite à la foudre par

exemple). Après avoir détecté l'événement la centrale transmet, mais le site reste protégé uniquement pendant l'autonomie des piles, ensuite le site sera sans protection.

**Trouble ligne téléphonique:** La ligne téléphonique peut être déconnectée ou court-circuitée. Avec un défaut de ligne téléphonique votre système d'alarme sera dans l'incapacité de transmettre les événements au PC de sécurité.

**Les détecteurs de fumée ont leur limite:** Dans la plupart des cas, les détecteurs de fumée ne se déclenchent pas, parce que le feu débute à différents niveaux dans la maison, ou sont trop loin du détecteur.

## APPENDIX A.

Cette liste de termes est classée par ordre alphabétique. Tous les termes en italique dans les textes d'explication sont repris séparément.

**Armement:** Armer le système d'alarme est une action qui prépare le système à déclencher une alarme, si une zone est "violée" par un mouvement ou une ouverture de porte ou fenêtre. La centrale d'alarme peut être armée dans des modes différents (voir *TOTAL*, *PARTIEL*, *INSTANTANE* et *MEMCLE*).

**Armement forcé:** Lorsqu'une ou plusieurs zones du système sont "ouvertes", le système affiche "non prêt" et ne peut pas être armé. Une des solutions pour résoudre le problème est d'éliminer la cause de l'ouverture (en fermant les portes ou fenêtres). L'autre solution consiste à effectuer un armement forcé - les zones ouvertes sont ainsi automatiquement exclues. Les zones exclues ne seront pas protégées lors de la période d'armement. Même si elles sont restaurées (fermées), ces zones exclues demeurent non protégées tant que le système est désarmé.

L'armement forcé est validé ou inhibé dans la programmation par votre installateur.

**Armement rapide:** Armement sans code utilisateur. La centrale d'alarme ne demande pas de code utilisateur lors de l'appui sur l'une des touches d'armement. Cette option est programmée (activée/désactivée) par votre installateur.

**Alarme:** Il y a 3 sortes d'alarme:

Alarme sirène - Les sirènes internes et externes se déclenchent et la centrale d'alarme envoie l'événement par la ligne téléphonique.

Alarme silencieuse - Les sirènes restent silencieuses, mais la centrale d'alarme envoie l'événement par la ligne téléphonique.

Un déclenchement d'alarme est causé par:

- Un mouvement détecté par un *détecteur de mouvement*
- Un changement d'état détecté par un *contact d'ouverture magnétique* - une fenêtre ou une porte sont ouverts
- Une détection de fumée par un *détecteur de fumée*
- Une *autoprotection* d'un détecteur quelconque
- Un appui simultané sur les deux boutons urgence (panique)

**Centrale d'alarme:** La centrale d'alarme est le boîtier qui comprend les circuits électroniques capables de commander le système de sécurité. C'est l'interface entre vous et l'ensemble des périphériques du système.

**Codes utilisateurs:** La PowerMax demande des codes utilisateurs confidentiels pour effectuer la plupart des opérations ou un niveau de sécurité est requis (exemple lors du désarmement du système).

**Contact magnétique d'ouverture, radio:** Ces détecteurs envoient une "alarme" après l'ouverture de la porte ou fenêtre, et un autre message suite à la fermeture. Si un message d'alarme est reçu provenant de ce type de détecteur lorsque le système est désarmé, la centrale d'alarme ne peut pas être armée et affiche "non prêt" jusqu'à la fermeture de la porte ou fenêtre.

**Désarmement:** C'est l'opposer de l'armement - ceci a pour effet de mettre la centrale d'alarme à l'état repos. Dans cet état, seulement les zones incendie, 24 heures et urgence déclenchent l'alarme.

**Détecteur de mouvement, radio:** Ces détecteurs envoient une alarme après avoir détecté un mouvement et ensuite passe en mode repos. Si un message d'alarme est reçu provenant de ce type de détecteur lorsque le système est désarmé, cela ne déclenchera pas l'alarme.

**Détecteur de fumée, radio:** Après une détection de fumée, le détecteur émet un signal d'alarme vers la centrale d'alarme. Si le détecteur est lié à une zone incendie l'alarme sera déclenchée.

**Instantané:** Vous pouvez armer le système en *TOTAL-INSTANTANE* ou *PARTIEL-INSTANTANE*, ceci a pour conséquence d'annuler la temporisation d'entrée sur les zones temporisées pour cette période d'armement.

Par exemple, vous effectuez un armement *PARTIEL-INSTANTANE* et restez dans le site protégé. Seulement les zones périmétriques sont actives, mais si quelqu'un rentre par la porte d'entrée (périmétrique) l'alarme se déclenchera instantanément sans temporisation d'entrée.

Pour désarmer le système sans déclencher l'alarme, faites-le sans déclencher aucune zone périmétrique par votre télécommande ou le clavier de la PowerMax.

**PARTIEL** - Ce mode est utilisé lorsque des gens sont présents dans le site à protéger. Une partie des zones seulement est protégée. Par exemple, lorsque les occupants d'une maison vont se coucher, un armement *PARTIEL* permettra à ces derniers de circuler dans les zones intérieures (détecteurs infrarouges) et les zones périmétriques (contacts d'ouverture des portes et fenêtres) seront protégées. Un déplacement dans les zones intérieures sera ignoré par la PowerMax, et une ouverture d'une zone périmétrique déclenchera une alarme.

**Retard Transmission:** Lorsqu'une alarme est déclenchée, la sirène interne est activée pour la durée du temps d'alarme. Mais si vous déclenchez une alarme accidentellement, vous pouvez désarmer le système pendant le retard transmission programmé par votre installateur et ainsi l'alarme ne sera pas transmise par le *transmetteur téléphonique*.

**TOTAL:** Ce type d'armement est utilisé lorsque le site protégé est entièrement vide (pas de mouvement). Toutes les zones, *intérieures* et *périmétriques* sont protégées.

**Transmetteur téléphonique:** Les événements du système peuvent être envoyés par la ligne téléphonique vers un PC de sécurité ou des téléphones privés de votre choix.

**Zone:** Une zone est une surface protégée par un détecteur spécifique. Pendant la programmation votre installateur lie chaque détecteur à une zone spécifique. Chaque zone est distinguée par son numéro, son nom et son type. Tous les événements d'alarme sur chaque zone sont mémorisés et exploitables par l'utilisateur. Les zones instantanées et temporisées sont opérationnelles uniquement lorsque le système est armé, les zones 24 heures sont opérationnelles tout le temps que le système soit armé ou désarmé.

**Zones carillon:** Vous permettent d'avoir un avertissement sonore de tout déplacement dans la zone protégée lorsque le système est à l'état désarmé. Lorsqu'une zone carillon est "ouverte", le buzzer sonne deux fois. Mais le buzzer ne sonnera pas lors de la fermeture de cette

dernière. Ceci peut être utilisé par exemple sur la porte d'entrée d'un magasin pour être prévenu lorsqu'un client rentre.

Une ou plusieurs zones peuvent être programmées en mode carillon, vous pouvez valider ou désactiver le mode carillon.

**Zones libre:** Votre installateur peut programmer des zones pour d'autres tâches que l'alarme. Par exemple un détecteur de mouvement peut allumer automatiquement la lumière lors du passage d'une personne. Un autre exemple, une télécommande liée à une zone libre peut ouvrir une porte automatique de garage.





**VISONIC LTD. (ISRAEL):** P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. PHONE: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788  
**VISONIC INC. (U.S.A.):** 10 NORTHWOOD DRIVE, BLOOMFIELD CT. 06002-1911. PHONE: (860) 243-0833, (800) 223-0020. FAX: (860) 242-8094  
**VISONIC LTD. (UK):** UNIT 1, STRATTON PARK, DUNTON LANE, BIGGLESWADE, BEDS. SG18 8QS. PHONE: (01767) 600857 FAX: (01767) 601098  
**INTERNET:** [www.visonic.com](http://www.visonic.com)

©VISONIC LTD. 2001 POWERMAX DF5450U (REV. 0, 7/01)

